

Buddhist Hongshi College  
2024 APRIL

HONGSHI

眾生無邊誓願度  
煩惱無盡誓願斷  
法門無量誓願學  
佛道無上誓願成

# 弘誓

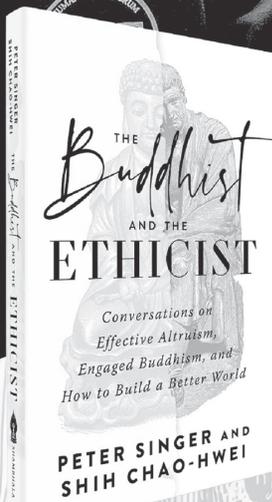
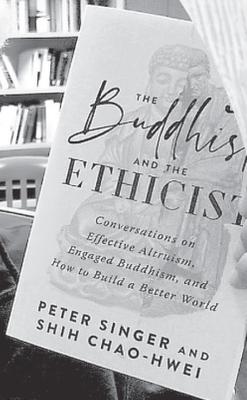
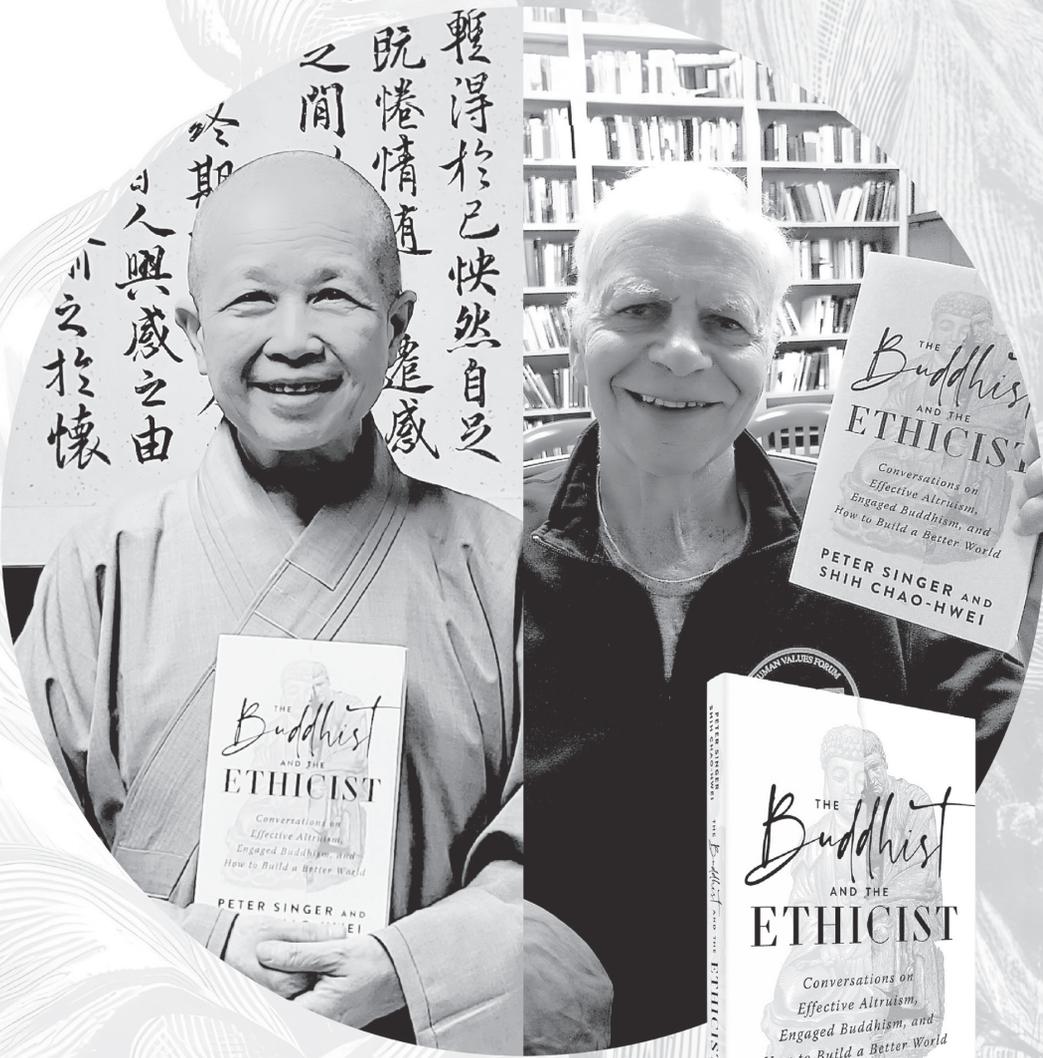
Vol. 188

◎ 民國一一三年四月出刊 | 佛教弘誓學院刊行

本期專題

## 佛教徒與倫理學家

- 西方哲學家與東方佛教徒的精彩對談
- 佛弟子怎樣面對倫理兩難議題
- 彼得·辛格與釋昭慧討論如何打造更美好的世界



h o n g s h i

# 弘誓編輯室報告

對話，是一種由來已久梳理哲學立場的方法。效益主義哲學家和倫理學家彼得·辛格（Peter Singer）與佛教僧侶和社會運動家釋昭慧，他們之間長達五年的交流，對這兩種學說傳統的交會和異同，作了生動、富有啟發性與尊重的探索。特別是一些最棘手的道德問題，包括當代的爭議問題：性別歧視、胚胎研究和墮胎、動物福利、安樂死和死刑。

——澳洲《世紀報》（*The Age*）

彼得·辛格（Peter Singer）教授與昭慧法師共同著作的英文版新書，*The Buddhist and the Ethicist*（《佛教徒與倫理學家》），美國Shambhala出版社已於2023年12月12日正式發行並全面推廣。

這本書目前在亞馬遜（美國）的「效益主義哲學」類中排名第一。它的有聲書版本，在「東方哲學」類的新出版品中排名第一。

日前，泰文版翻譯已經完成並已出版。

本書的中文版，即是《心靈的交會——山間對話》，已於2021年11月由台灣法界出版社發行出版。英文版在主編的建議下，做了若干調整，包括書名，也改成對本書內容一目了然的*The Buddhist and the Ethicist*。

本期專輯「佛教徒與倫理學家」，匯集西方學界及媒體好評推薦，令人相信，美好的心靈和深邃哲思引發的，是人類超越自身侷限建立更美好世界的共同理念。「德不孤，必有鄰」，誠如斯言。

專輯文章〈西方哲學家與東方佛教徒的精彩對談——《佛教徒與倫理學家》學界及媒體好評推薦〉，轉載美國香巴拉出版社推薦文，眾多學者、作家、媒體及社運、動保人士專文推薦本書，讚嘆兩位傑出思想家之間激盪出的火花，可以藉此重新認識終結生命、扼殺胚胎、安樂死、自殺及戰爭中的殺戮的看法……，這些跨文化與跨國界的深刻主題。

〈彼得·辛格與釋昭慧討論如何打造更美好的世界〉，作者馬克·貝考夫（Marc

Bekoff），是科羅拉多大學博爾德分校生態學和演化生物學榮譽教授，專訪彼得·辛格教授，討論《佛教徒與倫理學家》一書的相關內容，呈現了辛格教授個人對這本精采著作的看法。馬克推薦讀了此書，勢必會重新思考你對各道德議題原有的觀點，同時會接觸到許多你從未，或鮮少設想過的道德兩難與處境。

娜恰雅·坎伯·愛倫（Nachaya Campbell-Allen）撰寫的〈論有效利他主義、入世佛教以及如何打造更美好的世界〉，以藝術家的感性敏銳，表達了對本書的愛不釋手，她說：「不論讀者希望更瞭解佛教哲學、進行辯論或透過探索兩邊深思熟慮的觀點，以拓展視野，閱讀此書都有幫助。」

澳洲首屈一指的優質報導媒體《世紀報》，將《佛教徒與倫理學家》列入2月第4週推薦之非小說類書籍，《世紀報》及《雪梨晨鋒報》隸屬同一個集團，不但發行量最大，發行處也涵蓋墨爾本及雪梨兩大城市。

2024年「香巴拉出版社」視訊專訪昭慧法師，佛弟子如何面對倫理兩難議題？是法師回應出版社編輯針對《佛教徒與倫理學家》一書提出的問題。正如澳洲《世紀報》所報導，尤其具有啟發性的，是法師對於在西方經常被誤解的術語所作的澄清，例如業力、輪迴與涅槃，以及慈悲在佛教倫理中的核心作用與本質。對於那些對微妙的哲學思想如何影響我們的日常生活和行動感到興趣的人而言，這種易於理解的思想交流，是一個很好的起點。

「古仙人道」欄目，連載「阿含」導讀（六）：〈觀十一相破我執〉，怎樣才能從五蘊洞察無我？對於強烈執著於自我的人，要鬆動這種我執，這本身就不是一件容易的事情。即便是放下世俗欲貪，投入宗教領域尋求真理的宗教師，也常常陷入「我勝、我等、我劣」的計執。為此佛陀教導我們如實觀察「過去、未來、現在」、「內、外」等十一相，才能終止輪迴徹底解脫。如此重要的修行方法，在《阿含經》中只是略說，昭慧法師著墨於此的詳細解析就尤為可貴，從知道到做到就是修行。

# 弘誓

APRIL 2024

Vol.188

民國一十三年四月出刊 |



封面說明 |

彼得·辛格 (Peter Singer) 教授與昭慧法師共同著作的英文版新書 *The Buddhist and the Ethicist* (《佛教徒與倫理學家》) · 美國香巴拉 (Shambhala) 出版社已於2023年12月12日正式發行並全面推廣。

這本書目前在亞馬遜 (美國) 的「效益主義哲學」類中排名第一。它的有聲書版本 · 在「東方哲學」類的新出版品中排名第一。

弘誓通訊 (雙月刊) NO.188

導師 | 印順導師

發行人 | 釋見岸

總編輯 | 釋印悅

副總編輯 | 釋耀行

美術排版 | 龍岡數位文化股份有限公司

編校 | 釋印悅、釋心皓、翁秋玲

編政 | 黃秀娥、張沛寧、釋心謙、釋傳聞、吳德發、王彩虹

發行 | 弘誓文教基金會

地址 | 桃園市觀音區新富路一段622巷28號

電話 | (03) 4987325

傳真 | (03) 4986123

電子信箱 | hong.shi@msa.hinet.net

弘誓學團網址 | www.hongshi.org.tw

劃撥帳號 | 19139469

戶名 | 財團法人弘誓文教基金會

行政院新聞局出版事業登記證局版台

(誌) 字第2541號

中華郵政中壢雜字第49號登記證登記

為雜誌交寄

無法投遞時請退回

民國八十二年二月創刊

民國一十三年四月出刊

ISSN 17292786

# CONTENTS

## 目次

編輯室報告 | 釋印悅

### 【本期專題】佛教徒與倫理學家

- 6 西方哲學家與東方佛教徒的精彩對談  
——《佛教徒與倫理學家》學界及媒體好評推薦  
| 《弘誓雙月刊》編輯部 · 袁筱晴譯
- 12 彼得·辛格與釋昭慧討論如何打造更美好的世界  
| 馬克·貝考夫 (Marc Bekoff) · 袁筱晴譯
- 17 論有效利他主義、入世佛教以及如何打造更美好的世界  
| 娜恰雅·坎伯·愛倫 (Nachaya Campbell-Allen) · 袁筱晴譯
- 21 澳洲《世紀報》本週推薦之非小說類書籍  
——《佛教徒與倫理學家》  
| 卡麥隆·伍德海德、費歐娜·凱普 (Cameron Woodhead and Fiona Capp) · 袁筱晴譯
- 23 佛弟子怎樣面對倫理兩難議題  
——2024年「香巴拉出版社」視訊訪談昭慧法師  
| 《弘誓雙月刊》編輯部整理 · 袁筱晴譯

### 臉書推薦

- 33 與辛格教授合著新書 *The Buddhist and the Ethicist* 甚受好評 (昭慧法師臉書留言錄之一〇九五) | 釋昭慧
- 34 一起打造更美好世界 | 香巴拉出版社 · 袁筱晴譯
- 36 如何以切乎道德的方式，對待一切有情眾生  
| 彼得·辛格 (Peter Singer) · 袁筱晴譯
- 37 澳洲《時代報》本週非小說類作品精選  
(昭慧法師臉書留言錄之一一三二) | 釋昭慧



## 古仙人道

- 39 觀十一相破我執——「阿含」導讀（六）  
| 主講：昭慧法師·筆錄：正一·修潤：釋耀行

## 海外弘法

- 50 於聖諦瑪斯「大隱於市」  
——慈濟美國總會園區札記（昭慧法師臉書留言錄之一〇八四）| 釋昭慧

## 院務資訊

- 16 《令梵行久住——僧制與戒規之當代詮釋》新書贈書活動公告
- 35 出版新訊：Peter Singer 教授與昭慧法師共同著作之英文版新書  
*The Buddhist and the Ethicist* 已於2023年12月12日正式發行
- 56 「WOW！弘誓 蔬食野餐日」啟事
- 57 第二十二屆「印順導師思想之理論與實踐  
——藥師法門與臺灣佛教醫療」國際學術會議公告
- 58 第三屆「臺灣佛教論壇——臺灣佛教之傳承與展望」國際學術會議公告
- 59 第三屆「臺灣佛教論壇——臺灣佛教之傳承與展望」國際學術會議徵稿啟事
- 60 佛教弘誓學院113學年度招生啟事
- 62 玄奘大學113學年度宗教與文化學系碩士在職專班考試入學、學士班單獨招  
生、二年制在職專班招生／生命禮儀組
- 64 佛教弘誓學院暑期弘法講座通啟
- 66 學團日誌
- 92 收支決算表（113年1月～2月）
- 93 護持徵信（113年1月～2月）
- 96 佛教弘誓學院觀音小築修建報告

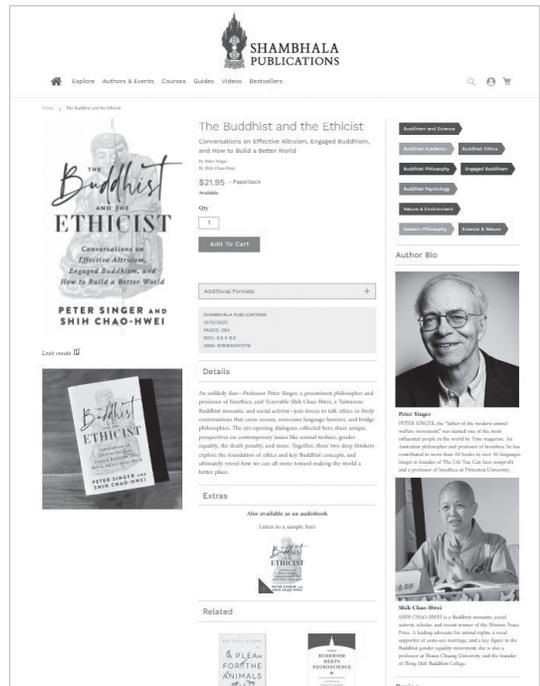
# 西方哲學家與東方佛教徒的精彩對談

## ——《佛教徒與倫理學家》學界及媒體好評推薦<sup>1</sup>

袁筱晴譯

“A remarkable and historical meeting of minds between one of the greatest philosophers of our times and a leading proponent of Buddhist ethics, grounded on utilitarianism and guided by compassion and insight, which aims at preventing and relieving all kinds of suffering, whatever they might be, and doing as much good as possible to all sentient beings without discrimination.”

—**Matthieu Ricard**, author of *Altruism and A Plea for Animals*



▲ 香巴拉出版社網站《佛教徒與倫理學家》新書介紹頁。(擷取自香巴拉出版社網站)

1 以上書評出自「香巴拉出版社推薦文」，網址：<https://www.penguinrandomhouse.com/books/729744/the-buddhist-and-the-ethicist-by-peter-singer-and-shih-chao-hwei/>。

一位當代頂尖的哲學家及傑出的佛教倫理學領袖，展開這場精彩並具歷史性的心靈交會。雙方的對談以利他主義為基礎，由智慧與洞見為引導，其重點在預防及解除各式各樣的痛苦，同時提倡由眾生平等的出發點盡力行善。

——馬修·李卡德（Matthieu Ricard）

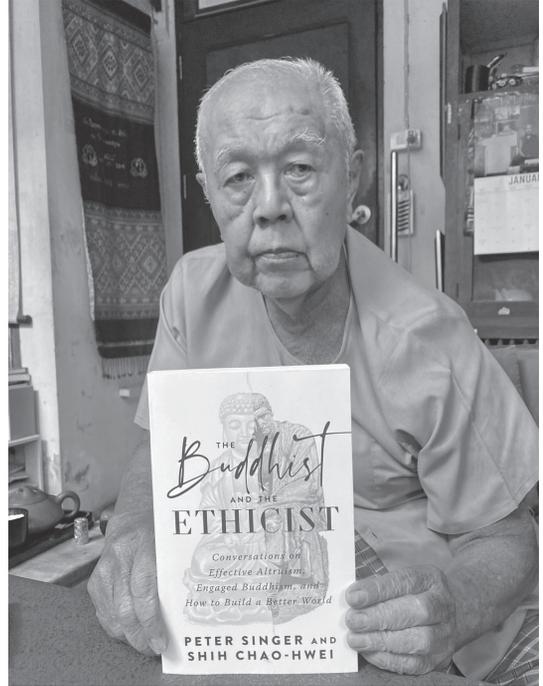
《利他主義：為動物請願》作者

“Few things are more enlightening than good dialogue, and this engrossing conversation between a Western philosopher and an Asian Buddhist is a case in point. Their probing exploration of each other’s worldviews illuminates key concepts in the Buddhist and utilitarian traditions and reveals an underlying unity; these two schools of thought, though quite different in cultural ancestry, exhibit much commonality of purpose and spirit as they address some of life’s most important and challenging questions.”

——Robert Wright, author of *Why Buddhism Is True*

世界上幾乎沒幾件事比一場精彩的對談更發人深省，本書就是個活生生的例子。一位西方哲學家與一位東方佛教徒共同探討並挑戰彼此的世界觀，藉由對談，他們發現原來佛教基本觀念與利他主義傳統猶如一體兩面。兩人針對這些關乎生命的重要議題展開討論，過程中，他們逐漸明白，縱然兩個學派思想的文化淵源迥異，其目標與精神卻如此相似。

——羅伯·賴特（Robert Wright）《令人神往的靜坐開悟》作者



▲ INEB（國際入世佛教協會）創會人Ajarn Sulak向讀者推薦本書。（112.11.10 檔案照片）

“*The Buddhist and the Ethicist* is a fascinating exchange between two brilliant and wide-ranging thinkers who were originally brought together because of their shared interests in animal welfare. Their conversations cover a staggering array of topics, and I truly enjoyed seeing what came out of their extremely active brains and hearts and how much they got mine going in many different directions. I guarantee you, too, will rethink some views you have on different ethical questions and will be exposed to many situations and dilemmas about which you’ve rarely or never thought. I know I’ll be returning to this valuable collection time and time again.”

—**Marc Bekoff**, University of Colorado, author of *The Animals’ Agenda: Freedom, Compassion, and Coexistence in the Human Age* (with Jessica Pierce) and *A Dog’s World: Imagining the Lives of Dogs in a World Without Humans* (with Jessica Pierce)

閱讀《佛教徒與倫理學家》，讓我讚嘆兩位傑出思想家之間激盪出的火花，他們關注的議題層面甚廣，最初因為雙方對動物福祉的關懷，而結下對談之緣。兩人交流的主題相當豐富，我很享受閱讀這兩顆思緒敏捷的腦袋與心互動的過程，這場對談激發我在這些議題上思考方向更多元。我向您保證，讀完此書，您不但會重新審視自己在不同道德議題上的看法，也會探問一些自己未曾思考或遇過的情境與兩難議題。我對這本書愛不釋手，必定會重複翻閱。

——馬克·貝考夫（Marc Bekoff）科羅拉多州大學教授，與潔西卡·皮爾斯合著《動物的議題：自由、慈悲及與人類共存》及《狗的世界：如果世界上沒有人，狗會過怎樣的生活？》二書

“This gem of a book invites readers to listen in as two brilliant contemporary moral philosophers talk about what it means to be a good person and live an ethical life. *The Buddhist and the Ethicist* offers us a living encounter between Western and Eastern moral traditions. We have the honor of sitting in as Peter Singer, one of the West’s most innovative

and influential utilitarian philosophers, and Shih Chao-Hwei, a prominent Buddhist scholar, monastic, and activist, talk some of the most contentious and significant moral issues of our time, including human-animal relations, equality, sexuality, and effective altruism. Singer and Chao-Hwei show us how to have constructive, respectful dialogue about values—a skill more vitally important now than ever before. They remind us that it is possible to begin from seemingly conflicting points of view and, through open-minded conversation, to find and expand common ground.”

—**Jessica Pierce**, author of *Who's a Good Dog? And How to Be a Better Human*

這本珍貴的書籍邀請讀者聆聽兩位優秀的當代倫理學者暢談「良善之人」的定義，以及符合道德倫理的生活之道。《佛教徒與倫理學家》正是東、西方道德傳統鮮活表述的相遇。我們有幸能聽聞當代最具新意與影響力的效益主義哲學家彼得·辛格與知名佛教學者、法師及社運人士釋昭慧討論當今某些最具爭議性的重要倫理議題，其中包括人與動物的關係、平等、情慾、及效益利他主義。

辛格與昭慧示範了討論價值觀時，如何以具建設性及相互尊重的方式展開對話，面對當前的世道，這樣的能力至關重要。他們的交流提醒我們，對話開始時，彼此的觀點可能看似衝突，但是只要保持開放的態度，持續交流，必能找到交集，甚至拓展彼此的眼界。

——潔西卡·皮爾斯（Jessica Pierce），著有《怎樣才算乖狗狗？如何做個好人類》

“This timely and stimulating dialogue between Professor Peter Singer and Venerable Chao-Hwei Shih takes place at the intersection between altruism and engaged Buddhism. Their many conversations through the intervening years have examined diverse and relevant social issues during the twenty-first century. Their incisive examination of ethical considerations for all life-forms, while ages old, are brought together in this book through candid discussions about ending life and killing from in utero, to euthanasia, suicide, and

killing during wartime. At the same time, their dialogue integrates the crosscutting themes of women and equality, sexuality, animal rights, and more. I invite you to become a part of their dialogue through which you can revisit these topics that transcend cultures and countries.”

—**Sulak Sivaraksa**, author, activist, and cofounder of the International Network of Engaged Buddhists

辛格教授與昭慧法師的對談不僅與當今的世界息息相關，更引人深思，兩人在利他主義與入世佛教的交會處相遇。幾年來，雙方的對話檢視了21世紀重要及多元的社會議題。他們對於所有生命形態應給予的道德考量進行清晰而仔細的檢視，雖然大眾對這些話題並不陌生，但是透過此書，您可一次讀到兩位作者詳實討論他們對終結生命、扼殺胚胎、安樂死、自殺及戰爭中的殺戮的看法。同時，書中的話題更囊括婦女與平等、情慾、動物權等不同議題。我想邀您參與這些對話，並藉此重新認識這些跨文化與跨國界的深刻主題。

——蕭素樂長老，作家、社運人士暨國際佛教入世網絡之共同創辦人

“An enlightening exploration of ethics, altruism, and social justice through the engaging dialogue between a prominent philosopher and a great scholar of Buddhism. A must-read for those seeking to expand their understanding of these traditions and the pressing issues of our time.”

—**Netiwit Chotiphathaisal**, student activist, author, and engaged Buddhist

透過著名的哲學家與傑出的佛教學者之間生動的對話，我們見證了一場關於倫理、利他主義及社會正義的探索，其過程十分啟發人心。若您希望增進自己對這些哲學傳統的理解，並了解當代最重要的議題，此書非讀不可。

——聶提威·丘提法斐瑟，社運學生、作家與入世佛教徒

“A wonderful book that does what philosophy and religious teachings are supposed to do: challenge us to think better, to live better, and to be better.”

—**Ryan Holiday**, podcast host and author of *The Daily Stoic*

這本書不但寫得好，更善盡哲學與宗教思想之本事，書中內容啟發我們想得更透澈、過得更好，並做個更好的人。

——萊恩·霍利得「每天讀點斯多噶」播客主持人與作者

“Their dialogues unfold in rigorous detail and probe rich and trenchant ethical questions... Plenty of insight in these thought-provoking and challenging investigations.”

—*Publishers Weekly*

兩人的對話以綿密的細節展開，探究豐富及深刻的倫理議題……，透過這場發人深省與極具挑戰的探討過程，我們得以認識兩位作者精闢的見解。

——《出版者周刊》

“In this fascinating book, Singer and Chao-Hwei explore dynamic topics, including animal welfare, capital punishment, gender equality, and the foundations of both Buddhism and ethics.”

—*Tricycle*

此書令人手不釋卷，辛格與昭慧探討了一些與時俱進的主題，包括動物福祉、死刑、性別平等與佛教和倫理學的基礎。

——美國佛教雜誌《三輪車》

# 彼得·辛格與釋昭慧討論如何 打造更美好的世界<sup>1</sup>

馬克·貝考夫 (Marc Bekoff)<sup>2</sup> 袁筱晴譯

**兩**位學者在他們合著的新書中討論的主題涵蓋各層面，兼具廣度與深度。

## 重點整理

- 這本書囊括了不少主題，從動物福祉、性別平等，乃至死刑議題，皆在對話範圍。
- 佛教是一門古老的哲學，其對人類心智的理解禁得起時間的考驗。
- 過著合乎倫理的生活令人滿足，其所帶給人的成就感，遠勝於金錢或物質上的成功。

我一直在尋找能幫我重新檢視自己道德立場的書籍，且希望內容談到人類如何利用及虐待非人動物，以及人與動物互動的其他面向。因此，當我受邀為《佛教徒與倫理學家：關於有效利他主義、入世佛教以及如何打造更美好世界的對話》一書撰寫推薦文時，我便一口答應。彼得·辛格教授是享譽全球的哲學家，人們常尊稱他為「當代動物保護運動之父」，釋昭慧法師則是佛教比丘尼、社運人士、學者，更是此屆（編按：38屆）庭野和平獎得主。甫讀此

1 編按：本文出自 Psychology Today (今日心理學) 網站，網址：<https://www.psychologytoday.com/us/blog/animal-emotions/202312/peter-singer-and-shih-chao-hwei-on-how-to-build-a-better-world>。

2 編按：馬克·貝考夫是美國生物學家、動物行為學家、行為生態學家及作家。32年來，他在科羅拉多州博德大學教授生態及演化生物學。目前，他是科羅拉多州博德大學生態學及演化生物學的榮譽教授，同時也是珍·古德機構共同創辦人。該機構旨在教導大眾認識動物行為學，並提倡以符合道德原則的方式善待動物。

書，我便發現他們對話的內容超乎我的想像。兩人對談的議題涵蓋了動物福祉、性別平等、死刑，而且不僅於此。他們的對話觸及層面之廣，讓我確信，若您讀了此書，勢必也會重新思考你對各道德議題原有的觀點，同時會接觸到許多你從未，或鮮少設想過的道德兩難與處境。以下是辛格個人對這本精采著作的看法。

## 馬克·貝考夫

是什麼原因促成你與釋昭慧合著此書？

## 彼得·辛格

有一年我應邀至台灣討論人類對待動物的方式，當時，昭慧是大會其中一位主辦者。我在當地發表自己的倫理觀，與動物應有的合理待遇，那些觀點來自我的著作《動物解放》。昭慧在台灣成立了一個組織，致力於保護動物福祉。我在台灣參加研討會之餘，剛好有時間與她對話，於是此書的內容便逐漸發展。

我們很快便發現，雖然雙方觀點源於不同的思想源頭，但是在「如何對待



▲ 前往花蓮的火車站候車時，昭慧法師將與德國基督教界精神導師古倫神父合著的《你信什麼？——基督宗教與佛教之對話》德文版致贈彼得·辛格（Peter Singer）教授，這觸發了辛格教授合著新書的想法。（103.4.29 檔案照片）

動物」的大方向上，幾乎一致。然後，我們一同從台北前往花蓮拜見慈濟基金會的創辦人——證嚴法師，她的組織在世界各地賑災濟助，幫助許多人。在前往花蓮的火車上，我們探討了一些倫理問題，其中延伸出來的想法，就是進行一場對談，之後把錄音內容謄寫下來，最後出版。為了安排這場對話，我們花了一些時間，實地對談結束後，我們又持續筆談幾年，直到雙方都認為我們涵蓋了讀者可能會有興趣的重要問題，才終於畫下句點。

## 馬克·貝考夫

你們的書與各自的背景和研究方向有什麼樣的關聯呢？

## 彼得·辛格

我是無宗教信仰的效益主義者，生長於澳洲；昭慧則是生於緬甸的佛教徒，長期居住於台灣，兩人的背景迥異。但是會面之初，我馬上知道昭慧並不是只關心個人開悟的佛教徒。

恰恰相反，她是位「入世佛教徒」，這樣的佛教徒與世界有所互動，試圖減輕眾生之苦。正是這點讓我們產生根本上的交集，能夠討論倫理。想當然爾，效益主義者從結果來判斷行為的價值，而判斷的基準端看此行為是否讓眾生離苦得樂。

## 馬克·貝考夫

兩位希望這本有趣又重要的著作接觸到怎樣的讀者群？

## 彼得·辛格

我們希望接觸到所有對倫理議題有興趣的讀者，書中主要是以佛教與效



▲ Peter Singer教授於玄奘大學宗教與文化學系、關懷生命協會與佛教弘誓學院主辦的「利他主義與菩薩思想」國際學術會議，以「有效利他主義：21世紀倫理」為題專題演講，昭慧法師代表主辦單位致贈禮物與Peter Singer教授。（105.5.28 檔案照片）

益主義的觀點出發，所以我們尤其希望想要以不同觀點切入這些重要議題的朋友，能閱讀此書。

## 馬克·貝考夫

能否請你舉出幾個書中談到的重要議題？

## 彼得·辛格

一開始我們從基本問題談起，譬

如倫理的本質，究竟是關乎像慈悲這樣的感受，或是關乎理性，又或者兩者兼具。一直以來，某些佛教觀令我費解，因此我請昭慧幫我釐清幾個核心的佛教概念，例如業力與涅槃。之後我們談論時事，例如平等，特別是女性與平等的關係、情慾、墮胎、人類對待動物的倫理、安樂死與自殺，最後是死刑與戰爭中的殺戮。

我猜想，「今日心理學」的讀者對這些議題應該會有興趣，但是我認為他們會覺得最有意思的部分，其實是兩個文化與哲學背景大不同的個體能夠相互聆聽，理解對方的思路，而且大多時候對於該採取的行動意見相同。

除了我們討論的這些議題之外，我認為凡是想了解人類心理的人，應該都會對佛教有興趣，因為這是門古老的哲學，它對人類心智的理解歷經了時間的考驗。而且在當代有越來越多的科學證明了其說法為真，誠如羅伯·賴特（Robert Wright）在《令人神往的靜坐開悟》書中闡述。昭慧呈現出來的佛教，並不要求如我一般沒有特定宗教信仰的西方人，接受我們無法接受的宗教理論。

因此，她所表述的佛教應該會吸

引不少讀者。佛教與其它長存的宗教一樣，經常遺忘自己的核心價值。昭慧提出來的「入世佛教」令人耳目一新，這是個重要而嶄新的方向，雖然這樣的佛教徒也進行禪修，但是這樣的修持進路不會只要求我們一味往內看，只關心個人解脫，它同時強調入世的重要性。

### 馬克·貝考夫

你們書中談到的話題涵蓋層面很廣，相較於其他討論類似主題的書籍，你們的著作有何不同？

### 彼得·辛格

與我們新書最相似的著作，當屬《僧侶與哲學家》了。這本書收錄重要的法國知識分子尚·方斯華·何維爾（Jean-Francois Revel）與其子馬修·李卡德（Matthieu Ricard）的對談。馬修在年輕時拋棄前途光明的科學家生涯，出家為僧。這本書很有趣，但是與《佛教徒與倫理學家》很不一樣。他們的對話是父子對談，出版時間是25年前，不過，重點是昭慧和我關注的層面與他們不同。我們專注在實際倫理議題上的討論，他們則著重於生命大方向的探討。

## 馬克·貝考夫

你會不會希望當讀者學到更多關於倫理學與佛教的知識後，能改變他們的行為？

## 彼得·辛格

對於讓世界更美好這件事，我始終懷抱希望。佛教及近代心理學的研究都指出，相較於以個人所得或是否擁有奢侈品來衡量自己的成功，過著合乎倫理的生活，反而帶給人更大的成就感。我一直想辦法要讓大眾明白這點，幫助他們認識如何過著合乎道德的生活。我嘗試多管齊下。《佛教徒與倫理學家》

和我其他著作，例如《你能拯救的生命》、《新版動物解放》或《真實世界的倫理課》很不一樣，所以我希望它能接觸到不同的讀者群。

## 參考資料

彼得·辛格是普林斯敦大學生物倫理學的教授，也是「當代動物保護運動之父」。釋昭慧法師則是佛教比丘尼、社運人士、學者，更是此屆庭野和平獎得主。她不但積極爭取動物權益，更為同性婚姻發聲，同時也是佛門性別平權運動的重要推手。目前，昭慧法師是玄奘大學教授，也是佛教弘誓學院共同創辦人。◎

## 【法界書訊】

### 令梵行久住——僧制與戒規之當代詮釋



作者 | 昭慧法師

簡介 |

本書以「令梵行久住」為題，因為這是佛陀的制戒目的，也是僧制與戒規的核心價值。

作者以整個修道框架——三學、八正道，定位戒學的角色，分別從理論與實務層面，進行戒律學的當代詮釋，具有以簡馭繁、詮釋清晰、與時俱進、彙編分類等特色。

無論出家還是在家，均可透過本書，掌握「戒增上學」的核心價值、系統理論與修學要領。

規格 | 372頁

出版日期 | 112年8月

訂價 | 400元

# 論有效利他主義、入世佛教 以及如何打造更美好的世界<sup>1</sup>

娜恰雅·坎伯·愛倫 (Nachaya Campbell-Allen)<sup>2</sup> 袁筱晴譯

2023年12月12日，美國香巴拉出版社發行了《佛教徒與倫理學家》，作者為彼得·辛格及釋昭慧。

釋昭慧為佛教比丘尼、學者、社運人士、玄奘大學教授，同時也是佛教弘誓學院共同創辦人。彼得·辛格則為享譽西方的「現代動物福利運動之父」暨傑出哲學家，其發表的生物倫理學及動物權論述雖然深具影響力，卻也引起不

少爭議。他是一位無宗教信仰的哲學教授，雖然起初抱著懷疑的態度，卻在對話過程中發現雙方哲學觀在道德考量上的共通點，進而對佛教產生共鳴。這本書的涵蓋的主題甚廣，包括動物權利、性別平等及其他兩難道德命題。這場對談始於2016年台灣高峰禪林菩提院，並且於接下來的五年持續。兩位哲學家透過心靈的交會，逐漸消弭雙方文化背景

1 原文網址：<https://www.buddhistdoor.net/features/book-review-the-buddhist-and-the-ethicist-conversations-on-effective-altruism-engaged-buddhism-and-how-to-build-a-better-world/>。

2 娜恰雅·坎伯·愛倫，哲學家、藝術家，圖像學家，育有三子。1980年受到客居倫敦家中的格西影響，娜恰雅得到佛教啟蒙，從此浸淫其中。2009年在法國專事藝術創作，作品多表現東方文化中的神聖性。她參與了以空行母為主題的佛教集體藝術創作（瑜伽母計畫的姊妹作），目前世界各地越來越多人收藏她的作品。不僅如此，娜恰雅深受地方性敘事吸引，她享受揭開這些表述的面紗之後，看到事物在微觀與宏觀層面運作，交織出整體畫面的景象。同時，她擅長將深沉的靈性、非凡的體驗，與人類情感的旅程交織在一起，提出值得思考與對話的疑問。她不斷從生活中得到養分與啟發，獨自扶養孩子則是持續成長的歷程。



▲ 昭慧法師與Peter Singer教授於南投高峰禪林，展開《佛教徒與倫理學家》新書對談。（105.5.25 檔案照片）

及哲學觀點上的差異。

因為語言的隔閡，這場對話經過鉅細靡遺的聽打及初譯，最後將翻譯的重任交給袁筱晴居士。此後透過一次次的書信往返，兩位作者持續探討與了解彼此的思路。

書中談到的主題涉及自殺、墮胎、動物虐待及優生學，因此對某些讀者來說，這些內容可能難以消化，甚至觸動敏感情緒。然而，不論是無神論者或佛教徒，最終都得探究這些引人省思的議題，其中包括兩千五百年前的佛教戒律是否仍然適用？在當今世界的脈絡中，若原封不動地維持古老的戒律，這份虔

誠是否顯得刻意而為，又不合時宜？

本書讀起來就像精心編排的對話錄，或是私人對談的文字記錄，讓讀者一窺兩位以禮相待，相互尊重的學者間的交談。對話的风格似以問答方式進行，辛格邀請昭慧分享佛教觀點，而後者以佛教故事及個人經驗回應。回應之餘，昭慧也反問辛格相關問題，她所闡述個人的見解，對初學佛教的讀者多所裨益。對談之間，昭慧法師巧妙地將西方心理學與嚴謹的佛教觀點融為一體，展現了她旁徵博引的能力。

本書開頭探討了佛教倫理學和效益主義之間的交集和分歧，兩人的討論涵蓋了倫理情境，例如：是否應該為了拯救眾人而犧牲一條無辜的生命？這個例子讓讀者明白決策的複雜性和倫理判斷的主觀性。接下來的章節合理進入概念討論，諸如因果報應、平等權利和性別判斷等。這些對話持續延伸到佛教界某些派別連出家眾都吃葷，但面對這樣的問題，某些佛教領袖卻毫無作為。

佛教注重個人禪修勝過行動，這種專注於內在發展的特質，與效益主義形成鮮明對比，凸顯了雙方在積極推動社會改變上顯著的差異。如果人類忍心



◀ Peter Singer教授與昭慧法師等人於花蓮車站後站合影。右起：昭慧法師、INEB（國際入世佛教協會）創會人Ajarn Sulak、Peter Singer教授、性廣法師、張章得居士。（103.4.29 檔案照片）

大啖其他生物的肉，維持生存與謀殺之間的界線究竟該畫在哪裡？這場辯論是否真能得到結論？若整體環境具有「不浪費就不會導致匱乏」的意識，我們是否應仍該遵從獵人採集者祖先的飲食方式？如今我們生活的世界，因為各領域的進步，提供更多選擇。矛盾的是，我們痛恨施加於動物身上的殘忍，卻對自己吃下三明治中的肉片無動於衷。

這些對話啟發我對許多領域的反思。其中一個例子是當兩位討論到漢傳大乘佛教慈悲放生的儀式。這讓我憶起以前在布列塔尼度過的時光。這個地區

位於法國西北角，素以海鮮文化聞名，當地的情形與昭慧法師提到的利己或傷害性的情境不同，反而反映出自我中心的心態，甚至做出近似商業販賣行為。舉例來說，「釋放狐狸」的活動是先捕捉狐狸，而卻又在一群飢腸轆轆的犬隻前打開籠子，讓餓犬猛追狐狸。

布列塔尼的佛教徒則有不同的做法，他們放生野生螃蟹和海洋生物。當地漁夫捕獲海鮮時，會運送到超市，佛教徒在這些海中生物仍活蹦亂跳之際趕緊購買，並把它們帶到更安全的海域中釋放。這無疑是一個微小而真誠的慈悲

實踐，無關乎宗教。事實上，如果我們想以舉手之勞做善事，也不一定只有透過拯救螃蟹才作得到。

我終身奉行素食主義，因此，當兩位作者討論上述議題時，我自然抱持深切的興趣。然而，當論及性別平等議題時，我更受啟發。在這方面，我不僅對釋昭慧法師的論述深有同感，更敬佩她在不同場合面對厭女現象時挺身而出，為女性發聲的勇氣。長久以來，我不厭其煩地討論這些議題，因此，當我看到這位果敢的女性大膽陳述她對這些問題的想法時，心中不禁暗自叫好。幾千年前根深蒂固的厭女心態，不但阻礙人類進化，也讓很多人的生命處於惶惑不安的狀態。這種現象造成無數女性受苦，無論她們信仰什麼宗教，選擇何種生命道路，始終籠罩在這股陰影之中。按理來說，佛教這樣的宗教應該能夠跳脫性別及分裂主義的幻象才對。

至於書中討論的其他主題，不僅深具意義，其實更像一個跳板，邀請我們以此為起點，沉潛內心深處，跨出舒適圈，深入思索這些讓人不適的主題。

我也自詡為哲學家，年輕時，阿旺朗傑格西（Geshe Namgyal Wangchen）

客居家中，引領我認識佛教。當我看到此書時，便愛不釋手，書中的主題儘管困難，卻很適合做為認識佛教和倫理學觀點的入門磚。不論讀者希望更了解佛教哲學、進行辯論或透過探索兩邊深思熟慮的觀點，以拓展視野，閱讀此書都有幫助。我認為這本書的對談安排，正是為這樣的目的而設計的。

這本書收錄了兩位作者精彩的對談，一位是思想開明的女性佛教徒，一位是博學多聞的倫理學家。身為女性，我對釋昭慧的觀點深感共鳴，同時不禁帶著自娛的心情幻想，如果這本書是由傳統佛教僧侶與當代無神論者，如潔玫·葛瑞爾（Germaine Greer）或理查·道金斯（Richard Dawkins）進行對談，不曉得會呈現什麼樣的風貌？

這場歷時五年的對談，讓讀者見證兩顆睿智的心靈之間深思熟慮的交流，迸發出精彩火花。這樣的對話，不僅讓人讚嘆連連，更引領讀者主動思索許多重要的議題。◎

# 澳洲《世紀報》本週推薦之非小說類書籍

## ——《佛教徒與倫理學家》

卡麥隆·伍德海德、費歐娜·凱普（Cameron Woodhead and Fiona Capp）袁筱晴譯

自古以來，「對話」貫穿哲學思辨，是發掘與釐清哲學觀點的傳統方法。效益主義哲學家彼得·辛格與佛教徒暨社運人士釋昭慧五年來持續交談，透過各自的哲學傳統，激盪出生動、發人深省的討論。他們的觀點時而交會，時而相異，其探討之議題深廣，甚至觸碰當代棘手的道德議題，令人佩服。

兩人討論的範圍包括情慾、性別歧視、胚胎研究及墮胎、動物福利、安樂死與死刑。昭慧在書中對於西方世界普遍誤解的名詞，如業力、輪迴以及涅

槃，提供清晰的解釋，此外，她也強調慈悲在佛教倫理學中的重要性，閱讀她的觀點，使讀者受益良多。

若讀者想了解細膩的哲學思考如何影響我們的日常生活與行動，不妨以這本平易近人的書籍作為起點，隨著兩位哲學家心靈的交會展開探索。

### 【譯註】

1. 翻譯背景：辛格教授陸續轉寄了不少英文書評，在轉寄此封書評時，特別附註以下文字：

此封信我寄副本給昭慧與筱晴，還有香巴拉（出版社）負責書籍宣傳的麥克·漢頓。

《世紀報》及《雪梨晨鋒報》隸屬同一個集團，是澳洲首屈一指的優質報導媒體，不但發行量最大，發行處也涵蓋墨爾本及雪梨兩大城市。相信他們收到這篇書評，以及得知上述消息時，一定非常高興。

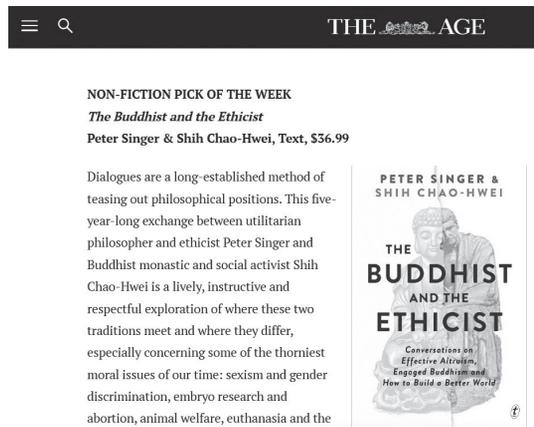
2. 本次書評涵蓋八本書，標題為〈八本好書：瑪格麗特·愛特伍參與共同創作的小說，及兩位哲學家之對談〉

瑪格麗特·愛特伍被譽為加拿大最傑出小說家，其作品獲獎無數，包括知名的布克獎，其代表作《使女的故事》並於2017年改拍為電視影集。在八本好書中，作者挑出愛特伍參與創作的書籍以及辛格教授和昭慧法師合著之書作為此系列書評標題，可見他們對此兩本書籍之重視。

3. 〈世紀報〉原文連結：<https://www.theage.com.au/culture/books/eight-books-margaret-atwood-s-group-novel-and-two-philosophers-chat-20240208-p5f3iz.html> 



▲ 澳洲《世紀報》2月第4週推薦之非小說類書籍涵蓋八本書，彼得·辛格（Peter Singer）教授與昭慧法師共同著作的 *The Buddhist and the Ethicist*（《佛教徒與倫理學家》）為其中之一。（擷取自澳洲《世紀報》）



▲ 澳洲《世紀報》*The Buddhist and the Ethicist*（《佛教徒與倫理學家》）書評。（擷取自澳洲《世紀報》）

# 佛弟子怎樣面對倫理兩難議題

## ——2024年「香巴拉出版社」視訊訪談昭慧法師

袁筱晴譯

香巴拉總部主持人史蒂芬 (Stephen, 以下簡稱主持人)

請各位相互禮敬！

歡迎各位，感謝你們參與這場演講，今天我們很榮幸邀請到昭慧法師這位特別來賓。她是《佛教徒與倫理學家》的合著者。

主持人

法師，今天在場的同仁在出版這本新書的過程中，於不同階段都參與了製作。很高興能大家齊聚一堂，分享我們一起工作的成果，並聽您聊聊這本書。謝謝您願意跟我們分享。



▲ 昭慧法師與香巴拉出版社等人對談。左起順時針方向：昭慧法師、香巴拉主持人史蒂芬 (Stephen)、提問者尼可 (Nikko)、香巴拉責任編輯布莉安娜 (Breanna)、譯者袁筱晴。(112.11.10 檔案照片)

昭慧法師

很榮幸到場與各位聊聊，謝謝。

主持人

您與彼得書中的對話深具啟發性，你們探討了西方哲學與佛教思想中的異

同，很慶幸我有機會讀到這本書，很少看到東西方哲學家進行這樣的對照。同時，書中的話題剛好對應當今世界的現況，或至少我可以說，西方社會的現況，所以這本書出得正是時候。

### 昭慧法師

謝謝，我覺得非常榮幸，很開心有這樣的一個因緣，在香巴拉出版社出版這本書。

### 主持人

感激法師，我們也深感榮幸。那麼就讓我邀請布莉安娜，此書的責任編輯來主持今天的問答。

### 布莉安娜 (Breanna)

法師好，我是布莉安娜，在出版過程中，我時常聯繫彼得·辛格。很開心今天終於可以在線上與您面對面，也再次感謝您答應我們的邀請上線。

### 昭慧法師

我也是第一次看到布莉安娜，經常透過辛格教授轉來的email看到布莉安娜提

出很好的修改建議，所以我也蠻開心的。

### 布莉安娜

《佛教徒與倫理學家》這本書相當精彩。有趣的是，這場對話似乎源於妳和教授私下隨興而深刻的交流，所以我們想知道，聊到什麼程度的時候，你們才覺得，這些對話似乎可以成書？

### 昭慧法師

其實我們不是先有交談，然後忽然間感覺要出書，應該是開始這場對話的兩三年前，2008年2月，德國基督宗教界精神導師古倫神父，在偶爾的因緣下跟我交談，他很喜歡Mahāyāna Buddhism（大乘佛教），希望跟我對話。2011年6月上旬，應台灣基督長老教會總會（Presbyterian Church in Taiwan）之邀，我前往德國德勒斯登（Dresden）參加「教會日」的跨宗教禮拜與系列活動。隨後又到烏滋堡（Wuerzburg）本篤修會的明斯特史瓦札修道院（Munsterschwarzach），與古倫神父展開宗教對談。2013年出版德文版、中文版《你信什麼？——基督宗教與佛教之對話》。



▲ Peter Singer教授於玄奘大學宗教學系、關懷生命協會與佛教弘誓學院主辦的「動物解放、動物權與生態平權——東、西方哲學與宗教對話」動保國際會議，以「動物解放：過去、現在與未來」為題專題演講，華梵大學校長朱建民教授（左）主持。（103.4.26 檔案照片）

2014年辛格教授到台北參加關懷生命協會（簡稱LCA）、玄奘大學與佛教弘誓學院共同主辦的一場大型動保國際會議，主題是：「動物解放、動物權與生態平權——東、西方哲學與宗教對話」，我們請辛格教授做keynote speech（主題演講）。在前往花蓮的火車站候車時，我將前一年與德國基督宗教界精神導師古倫神父合著的*Was glaubst du? Christentum und Buddhismus im Gespräch*（《你信什麼？——基督宗教與佛教之對話》）德文版致贈辛格教授。

沒有想到這樣短暫的交流，竟然觸發了辛格教授的想法——「合著新書」。回到澳洲後，他立即來函告知：在回程的飛機上，閱讀了古倫神父與我

的合著，「也許有一天，當我們兩人都沒那麼忙碌時，我們可以試著進行類似的對話。」（Perhaps one day, when we are both less busy, we could try a similar dialogue.）

我回函表示，對這樣的建議有很殷重的期待，「因為您是我長期景仰的前輩哲學家，與您這樣的智者對話，必能擦撞出更多智慧的火花！」（I responded with high hopes that we can have this exchange, “I have much admiration for you and I feel a dialogue with a wise philosopher like you will kindle the light of wisdom desired by the world.”）

我們就這樣展開了「合寫新書」的計畫，為辛格教授安排了兩年後（2016年5月下旬）的第三度台灣之旅。這一次，我們敦請他於主題為「利他主義與菩薩思想」的國際學術會議上，向台灣聽眾發表主題演講：「有效利他主義：21世紀倫理」（演講題目：“Effective Altruism: Ethics for the 21st Century”），並於會議舉行之前，展開了三天的高峰禪林之旅。與我們同行的，有來自波蘭的Katarzyna de Lazari-Radek教授，幫我們擔任口譯的張璿文（Doris）教授，以及負責接待辛格教



▲ Peter Singer教授於玄奘大學宗教與文化學系、關懷生命協會與佛教弘誓學院主辦的「利他主義與菩薩思想」國際學術會議，以「有效利他主義：21世紀倫理」為題專題演講（105.5.28 檔案照片）



▲ 昭慧法師與Peter Singer教授於南投高峰禪林，展開《佛教徒與倫理學家》新書對談。禪林住眾與Peter Singer教授等合影於禪林戶外平台。前排坐者左起：張璿文教授、性廣法師、Peter Singer教授、昭慧法師、Lazari-Radek教授。（105.5.26 檔案照片）

授的銀行家陳雁智先生與夫人余瓊招女士。我們在南投霧社山上的菩提院，接受性廣法師與住眾們的盛情款待，並且依於辛格教授預先擬定的對談大綱，進行了一個晚上加一個上午的座談。

之所以會選在高山頂上（而非都會地區）進行這項座談，是因為辛格教授於來函中詢問：

「您知道我們將在哪裡進行對話嗎？例如，在大自然中是否有一座佛教寺院，我們可以去到那裡，並在我們的交談間，享受在美麗的自然風景中漫步的樂趣？」（Do you know where we will have our dialogue? Is there, for example, a Buddhist temple in a natural setting where we could go for this, and enjoy some strolls in a beautiful natural place between our conversations?）

由口語而書寫，由兩造對談而口譯、聽打，兩者都是很吃力的工作。特別是面對著邏輯綿密、議題深廣的哲學論述，口譯與聽打就更形費事。這樣的半成品要著手處理，那是近乎「全面改寫」的心智工程，而尊敬的長者辛格教授，竟然寬容地獨力完成了英文初稿，這讓我既深懷感激，也甚感歉咎！

張璿文教授與康筠翎居士在不同



▲ 昭慧法師與Peter Singer教授等人漫步於深山林蔭當中，甚感心曠神怡。左起：張璿文教授、Lazari-Radek教授、昭慧法師、Peter Singer教授。  
(105.5.26 檔案照片)

階段，對本篇論文作出了中、英對譯的貢獻。而袁筱晴居士更是在其後全面接棒，不但仔細整理、爬梳了筠翎的舊譯稿，還在辛格教授與筆者書信往來的觀點討論過程中，隨時進行中英對譯的更新工程。她成了我們在整個新書撰寫與討論過程中，不可或缺의 同伴。在此對她們謹致謝忱！

## 布莉安娜

謝謝，這過程真有趣。順著這個話題，我好奇的是寫書過程中，幕後

有沒有什麼精彩的故事發生？譬如在你們交流時，有沒有什麼有趣的軼聞或小插曲？對談過程中是否碰到觀念特別契合，或是觀念差異比較大的時候？

## 昭慧法師

我們的對話大概一個晚上跟第二天上午就結束了，總共也就五到六小時，可是這本書中文版其實拖了5-6年。為什麼會這樣？你很難想像這中間有很多的麻煩，例如中文聽打跟英文聽打都同步進行，可是口譯過程中可能有些內容跟中文講得已經不一樣了。我正好又接玄奘大學社會科學院院長，然後又接宗教系系主任，行政事務忙壞了，當時還沒有找到筱晴幫忙，所以就擱在那裡不知道要怎麼處理。

非常感謝辛格教授，他是一位大哲學家但是完全沒有架子，看我那麼忙就先處理英文版並整個潤稿。因為他看過，我們接下來就用英文版來進行接續的工作，可是英文版畢竟當場口譯，跟我講的難免有些地方落差很大，很多地方都必須再補充。後來認識筱晴就請她幫忙翻譯，在五年的时间裡，經常都是辛格教授把書稿處理好了給我看，我再回答。大概都會停留好幾周，因為有時

候一忙也沒有辦法細看，等到停下來有時間回應給他一些意見，筱晴再翻譯傳給辛格教授。

五年下來，我們之間的信件不亞於三十封。這是一個漫長的過程，辛格教授不但嚴謹敬業，而且非常謙虛，不會因為我是一個哲學界晚輩，而有一種大佬或長者的感覺。他非常平等，非常慈愛，非常體貼。我常跟他抱歉說：「對不起，對不起，我最近太忙了，您的信我擱了很久才回。」他告訴我說：「妳不用跟我說對不起，我瞭解妳的忙碌，沒有關係，妳放輕鬆一些。」

他流暢深厚的文學造詣，把本來很粗糙的聽打稿梳理清晰，有時候他會針對某一些詞彙非常嚴謹地詢問，請我再確認一下是不是這個意思。例如當我說聖者境界的時候，口譯的教授翻成saint（聖人），可是辛格教授就有很直覺的敏感，他認為這個「聖人」可能是基督宗教脈絡下談到的那些聖徒。他跟我確認，真的是這個意思嗎？我們是指這個意思嗎？因為他這樣提醒，我才會再跟他做一個詳細的解釋。例如「阿羅漢聖者」或者「菩薩聖者」，他們代表著什麼樣的一個意義，然後他才從這裡選出一個最適當的字填入文章。雖然拖了五

年，可是在互動的過程中卻有很大的幫助，之前快速的對話還不夠嚴謹，等到他提醒的時候，我會再周密的思考，甚至就著他新拋出來的問題想到，原來還可以有這個角度，再用佛法仔細回答他。

讀這本書的時候你會發覺，我們在每一件事情都有一些不同的見解，但是能夠彼此欣賞，不會用一種攻防辯論的態度去面對。我是一個佛弟子，當然用佛教「緣起中道論」的思維來看待每一件事情，包括每一種倫理爭議。但是辛格教授的效益主義，特別是最大化效益原則，其實也在問答中給我一個反思。例如：遇到一些倫理兩難很難避免殺生，也許你勉強自己不殺生，但可能會造成更多人的死亡，更多生靈的受害。那麼你會站在一個什麼樣的角度去看待問題？

傳統的解脫道會非常嚴謹的說，任何時候都不殺生，這是對於不殺生最好的持守模式。但是在大乘佛教中卻看到一個比較開闊的見解，就是菩薩真的有可能為了保護多數人的生命而寧願殺了對方，而且不但保護無辜的生命，保護他們的家屬，也包括保護這個作惡的人，避免他下地獄。因此菩薩在別無選擇的情況下，寧願自己承擔這個殺業，「我不入地獄，誰入地獄。」大乘佛教的寬廣在這裡。當我

陳述這點，辛格教授非常開心，他覺得這裡面就有一些交集。

對話中我們彼此的思維更加細緻，談到這裡的時候，會提到一個效益主義經常被質疑的問題，有一輛載滿乘客的火車停在車站，而且停在錯誤的軌道上。這時有一輛火車即將進站，而且來不及煞車。這時司機如果繼續行駛在這條軌道，勢必會撞上載滿乘客的火車。那麼，兩輛火車上的所有人可能都會遭殃，包括司機、包括撞進來的火車，可能大家都完了。此時你站在軌道切換器旁，你唯一的選擇就是把開入月台這輛火車切換到旁邊的軌道。那條軌道是空的，只有一個無辜的孩子在那裡玩耍。如果你把開進來的火車切換至那條軌道，孩子會因此喪失性命，但是其他人得以倖免。這時效益主義者會選擇直接撞向那個小孩，用以保護這兩輛火車上的更多人。

效益主義經常被質疑的就是選擇保護多數。當把菩薩這個故事跟那個故事去做連結的時候，發現到一個必須回過頭來問我自己的問題。就是菩薩寧願自己下地獄也要把那個惡人殺了，以免他殺害更多無辜。可是效益主義面對的質疑是，如果是無辜的人呢？如果是少數

無辜的人，難道也是犧牲那個少數無辜的人嗎？而且菩薩是犧牲自己。可是我無法迴避一個問題，假設菩薩現在是在一個國王或者總統的位置上，那麼他不能只是犧牲自己，他必須作出決策。今天烏克蘭總統澤倫斯基，以色列總理內坦尼雅胡，他們難道可以迴避這個問題嗎？這種公共領域的問題，不是講我去殺了一個有罪惡的人來保護很多的人，這樣一個故事就可以解決。菩薩終究要面對公共領域中如何去做兩難的選擇，這樣一個艱難的議題。

我非常嚴肅的思考反思這個問題，佛弟子面對兩難議題的時候，如果只維持原先的一個框架，就是完全不殺生，乃至於菩薩願意殺罪惡的人來救其他無辜的人。這些經典的故事雖然對我有啟發，但是不足以讓我去全然面對今天的議題，包括烏克蘭被侵略以及台海兩岸。於是我就更加的清晰的有了思維上的準備，去面對這兩年來發生的問題。

### 香巴拉員工尼可（Nikko）

這個問題分為兩部分，第一個部分是，在某些傳統中提到這個船長，或說這位菩薩殺人的故事時，事先說明這位殺人的船長並不是凡夫，而是登地菩

薩。就這個例子來說，您也是這樣看待這位殺人的船長嗎？還是您認為動機發心才是最重要的？

我的第二個問題是，您在書中跟彼得·辛格談到殺人。他所抱持的效益主義關注的是有形的層面，但是他的觀點不包含業力。所以我好奇的是，當妳跟非佛教徒做這類討論的時候，妳如何闡述自己的道德觀中無形和業力的層面？

抱歉，這問題有點長。

## 昭慧法師

這則菩薩本身故事講的是釋迦牟尼佛，他過去生中成為菩薩。菩薩是不是都是凡人？這在部派之中有爭議，有一些部派認為菩薩也有聖者。從最嚴謹定義菩薩是凡人的部派（說一切有部）來說，我們姑且定義這位菩薩就是凡夫，他不是聖者。但是我認為凡夫菩薩在慈悲極致的時候，寧願自己因為惡業而受苦，也不要為了保護自己免於惡業，而眼睜睜看著更大的殺業發生。這個是後來我自己的反思。

經典中有一則故事，講述了佛陀祖國面臨戰爭，堅持不殺生的釋迦族人在外敵來侵的時候，他們縱使有很高強的武藝，箭頭從敵人的耳邊，髮際，

甚至馬匹的耳邊掃過去，但是都不射到對方。來犯的琉璃王嚇到，想要立刻退兵，但是他旁邊侍從告訴他說：「國王，你不要害怕，因為他們是佛弟子，他們是不殺生的。」國王就決定留下來。危急時刻，釋迦族有一個十五歲的青年奮勇去抗擊敵人，他打了大勝仗回來。可是這些迦毘羅衛的戰士們對他說：「不要以為只有你行，這些我們誰不會呢？我們為什麼沒有這麼做？你難道不知道殺生是要下地獄的。」

因為烏克蘭戰爭使得我重讀這則故事，發現有一些盲點是過去沒看到的，過去很理所當然的認為，護生就是絕對意義下的護生，但是當我重讀這則故事的時候，覺得講這些話的戰士們其實非常荒謬。他們平時用國家的俸祿來養活自己，他們明明知道他們的角色是武士，武士就有保護民眾的義務跟責任。但是在關鍵時刻，他們想到的都是「我不要殺生，省得我下地獄。」最後選擇投降，導致迦毘羅衛國被屠城。那些戰士當時難道沒有想到，為了要保護更多的人，我寧願因殺業而下地獄。所以，如果沒有發展到Mahāyāna（大乘）那種哲學思維，那麼佛教是不圓滿的。

另外我發現佛陀在整件事情中，並不是讓迦毘羅衛的人投降，而是在戰場上用非常溫和高超的情感去打動侵略者，

希望制止他們的侵略。而且反覆制止了三次，到最後不得已才黯然離開。所以從頭到尾他都只是在反侵略，而不是叫那些被侵略者躺平。我跟辛格教授寫了這本書以後，遇到了這些因緣的時候，我就更加確認，不是任何時候，任何情況下都自認為不殺生是對的。剛才主持人也提到動機，我覺得那個動機如果只是為了要保護自己，所以不殺是要避免下地獄，這樣的一個邏輯是有問題的。

這次台灣在受到中國的威脅的時候，美國把我們當第一島鏈，非常重要的環節，不容許中共侵略，所以提供了非常多的武器。可是看到包括佛教徒在內的一些民眾非常緊張的認為，美國這樣做是不對的，這樣會招引中共對我們的侵略，會讓這個地方成為戰場。我立刻在公開的臉書上回應他們，我覺得你們這樣的反戰邏輯是不對的，更精確的講是要反侵略。反侵略備戰是非常重要的事項，如果備戰得夠嚴謹，讓對方覺得要付出太大的代價，那麼戰爭才真的有可能不發生。反之，如果為了怕得罪對方，所以讓自己完全在繳械的狀態，等著對方的悲憫，那麼可能讓全國民眾受到非常大的侵略威脅，乃至於更大的殺業。

第二個問題是一個很好的問題，業力論在佛教是一個很重要的環節，但是也經常被無法理解或者被曲解，所謂無法理

解就是，既然業力可能並不是今生才兌現的結果，那對於一個甚至連來生都不相信的人，你如何跟他講業力這些事情。被曲解就是認為今生所有的遭遇都是過去生的報應，這樣的宿命論跟佛法的緣起論相去甚遠，而且有時候會莫名其妙的造成受害者的二度傷害，很像受害者是業報現前，所以加害的人是應該要加害他的。這是業力論的一個極致的發揮，而且在社會上確實發生過這樣的問題。

不要說台灣，印度那樣充滿種姓歧視的社會，都可以看到業力論的陰影。例如：認為低賤、低下種姓的人，就是因為他的業力來到了這個世間，所以就要受這些苦。於是沒有一個佛弟子有動力來為那些低下種姓，所謂的untouchable（賤民階級）去奮鬥，去改變他們的命運，包括他們自己也沒有想要改變。他認為這是我的業力，旁邊的人也不認為需要幫他改變業力，因為這涉及到social justice（社會正義）。所以不要說是非佛教徒，即便在佛教徒之間，我對於業力論還是非常嚴謹的。無論是佛教徒還是非佛教徒，我都會這麼說：人生的所有遭遇可以分成三種狀況，一種狀況是宿因，就是過去的業力；一種狀況是現緣，就是當前的因緣條件導致現在這個狀況；第三種叫做共業，就是一個社會裡面的共同趨勢，人

心的共同所向，輾轉、輾轉像蝴蝶效應一般，終於出現了一個大的災厄，或者是天災或者是人禍。

這三者要從不同向度看問題，不能全部都歸結到宿業。例如當甲殺了乙的時候，有可能確實是因為乙過去殺了甲，可是當你直接這樣說的時候，乙如果不是佛教徒他會非常反叛。所以我們還是要從甲殺了乙當前這件事情去探究因緣，然後解決問題。甲是不是精神狀況出了問題？如果精神狀況出問題，從佛法的角度是可以從輕處理的。如果是惡性蓄意謀殺，就要更重加刑責。整個過程中的心理、行為都要考量進來，這樣才能構成一個為社會正義而努力的公共秩序，否則會變成無形中幫助加害者，再捅那個受害者或者受害者家屬一刀。

至於共業，共同的趨勢當然是更大的一種業力，確實很難挽回，但是佛弟子不能夠坐以待斃，必須盡量一個人發起，兩個人共同響應，三個人慢慢聚集成更多人，產生巨大的共願，才可能用共願來斷掉共業。很多場合你都可以找到這樣的一些證據。雖然並不是所有的共業必然能轉，但是共願有多大共業就能夠轉掉多少。例如台灣原來是一個比較專制獨裁的社會，但是透過民主人士的共願，一直不斷的呼籲努力，終於形成台灣今天的民主自由社會。如果大家

都認為那個共業就是不能動的，我們只能坐以待斃，那就什麼都不要動。在台灣佛弟子加入民主運動的人比較少，這也是我長期加入民主運動的原因之一，我發現佛弟子們經常在這一部分是不作為的，那麼除了恐懼、冷漠、怕麻煩，還有一些是屬於觀念上的，認為這是業力或者是共業，所以不能轉的。

## 尼可

非常感謝昭慧法師的回答，謝謝法師與筱晴。我知道台灣現在很晚，謝謝妳們熬夜。

## 昭慧法師

沒有問題的。謝謝。

## 主持人

再次感謝法師。今天真的很榮幸邀您來跟我們聊聊，我們誠摯希望您的志業繼續推動，越來越成功。也盼您繼續以佛法引導這個世界產生更多正面轉變，並且讓地球成為所有人安居樂業之處。

## 昭慧法師

謝謝。我的能力很有限，只能做我能夠做的。◎

# 與辛格教授合著新書*The Buddhist and the Ethicist*甚受好評

撰文 | 釋昭慧

## 臉書留言錄（之一〇九五）

112.10.5

**剛**才收到彼得·辛格（Peter Singer）教授的來函，美國的《出版商周刊》，出現了一篇針對他與我共同撰寫的新書*The Buddhist and the Ethicist*之書評（<https://www.publishersweekly.com/9781645472179>）。

這本書的中文版名為《心靈的交會——山間對話》，但英文版則接受出版社主編的建議，改名 *The Buddhist and the Ethicist: Conversations on Effective Altruism, Engaged Buddhism, and How to Build a Better World*（佛教徒與倫理學家：關於有效利他主義、入世佛教以及如何打造更美好世界的對話）。英文本將於12月初正式發行，但新書相關資訊早在7月就已發布給了圖書行業的數千名人士。

該則書評對我較為肯定（Chao-Hwei's perspective is more prominent throughout, and provides valuable context

on Buddhism's application to contemporary ethical debates.）對辛格教授未見公允，然而辛格教授反而非常有風度地說：As you will see, most of the review is positive, with some minor less positive remarks, but on the whole, I am very pleased with it.（正如您之所見，大多數評論都是正向的，也有一些不太正向的評論，但總的來說，我對此非常滿意。）

我收信後立即回函並告訴辛格教授：

This reviewer does not do justice to your intellectual contribution to this book. I was very inspired by my conversations with you, especially when certain dilemmas are placed in the context of the public sphere.（這段書評對您的思想貢獻未見公允之論。事實上，在與您的對話過程中，我反倒受到很大的啟發，尤其是將某些兩難議題放到公共領域的背景時。）◎

# 一起打造更美好世界

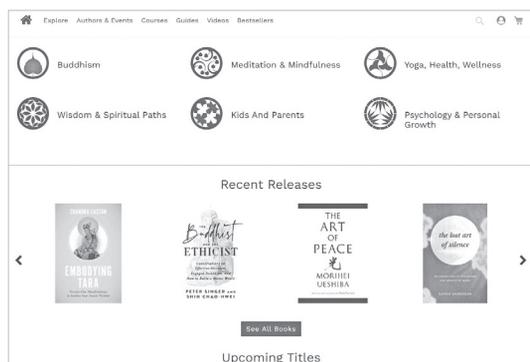
袁筱晴譯

2023.12.13香巴拉官方臉書<sup>1</sup>

Happy Publication Day to *The Buddhist and the Ethicist* by Peter Singer and Shih Chao-Hwei!

Here, an unlikely duo — Professor Peter Singer, a preeminent philosopher and professor of bioethics, and Venerable Shih Chao-Hwei, a Taiwanese Buddhist monastic and social activist — join forces to talk ethics in lively conversations that cross oceans, overcome language barriers, and bridge philosophies.

The eye-opening dialogues collected here share unique perspectives on contemporary issues like animal welfare,



▲ 香巴拉出版社網站首頁介紹《佛教徒與倫理學家》。（擷取自香巴拉出版社網站）

gender equality, the death penalty, and more. Together, these two deep thinkers explore the foundation of ethics and key Buddhist concepts, and ultimately reveal how we can all move toward making the world a better place.

1 香巴拉臉書官網：<https://www.facebook.com/ShambhalaPublications>。

Click here to learn more today: [shmb.la/buddhist-ethicist](http://shmb.la/buddhist-ethicist)

慶祝彼得·辛格與釋昭慧的《佛教徒與倫理學家》正式出版！

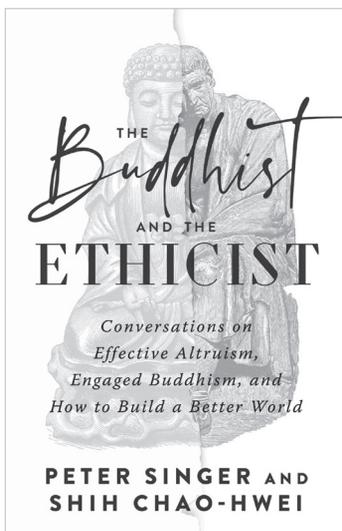
彼得·辛格是舉世聞名的哲學家，也是生物倫理學教授；釋昭慧則是台灣的佛教法師暨社運人士，看似毫無交集的兩人，雖然身處遙遠的兩地，卻能跨越語言

隔閡，宛如近在咫尺般，熱切討論倫理議題，並找出兩大哲學交會之處。

此書收錄的主題包括動物福祉、性別平等及死刑等發人深省的議題，並提供獨到的見解。這兩位具有真知灼見的思想家一同探討倫理的基礎及重要的佛教觀點，最終更提出讓眾人一起打造更美好世界的做法。🌀

## 【出版新訊】

Peter Singer 教授與昭慧法師共同著作之英文版新書  
*The Buddhist and the Ethicist*（《佛教徒與倫理學家》）  
已於2003年12月12日正式發行



Peter Singer教授與昭慧法師共同著作的英文版新書，書名：*The Buddhist and the Ethicist*（《佛教徒與倫理學家》），美國Shambhala出版社已於2003年12月12日正式發行並全面推廣。這本書目前在亞馬遜（美國）的「效益主義哲學」類中排名第一。它的有聲書版本，在「東方哲學」類的新出版品中排名第一。

這本書的中文版，即是《心靈的交會——山間對話》，已於2021年11月由台灣的法界出版社發行。但是英文版在主編的建議下，做了若干調整，包括書名，也改成對本書內容一目了然的*The Buddhist and the Ethicist*。

法界出版社代售

訂 價：750元

郵撥帳號／15391324 戶名／法界出版社

洽詢電話：(03)4987325 傳真：(03)4986123

# 如何以切乎道德的方式，對待一切有情眾生

彼得·辛格 (Peter Singer) 袁筱晴譯

2024.3.18

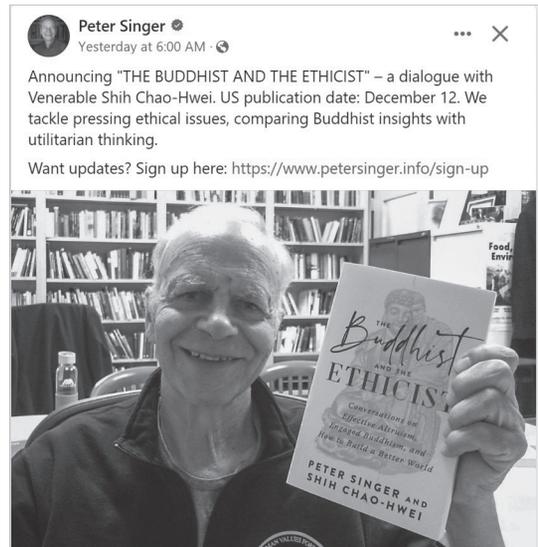
我剛剛在自己的Substack<sup>1</sup>上發表一段自新書《佛教徒與倫理學家》中摘錄的內容，並想藉此機會介紹此書的合著者，傑出的釋昭慧法師。她是出家人、女性主義者、社運主義者、社運人士，同時也創立關懷生命協會，此機構在台灣專門倡導動物權益，十分有影響力。

在書中，我們分別就「如何以切乎道德的方式，對待一切有情眾生」，以及「人類的信念與行動如何影響世界」這些主題，討論彼此哲學觀的共同處。

歡迎點此連結閱讀書摘，或訂閱我的Substack新聞信：<https://boldreasoningwithpetersinger.substack.com/>

2024.3.20

很高興有機會在PhilosophyPodcast.org (哲學播客) 上討論佛教哲學與倫理論證的交集。我和主持人聊到古老的佛教



▲ 辛格教授於他臉書上介紹新書。(擷取自辛格教授臉書)

哲學對當代倫理難題產生的啟發與挑戰，以及如何以古老智慧和當代倫理哲思為指引，創造更具倫理的世界。感興趣的朋友請點此連結收聽：<https://reurl.cc/978KjX>

——以上兩則譯文出處摘自彼得·辛格教授臉書

1 譯註：Substack 是 2017 年創立的美國新聞信平台，三位創辦人目睹媒體內容深受社群平台演算法箝制，決定創造一個管道，讓作者與讀者之間得以進行雙向交流，讀者也能自行訂閱他們感興趣的內容。

# 澳洲《時代報》本週非小說類作品 精選

撰文 | 釋昭慧

## 臉書留言錄（之一一三二）

112.10.5

Peter Singer教授來函告知：  
澳洲《世紀報》（*The Age*）已將《佛教徒與倫理學家》列為本週非小說類作品精選。網址如下：<https://www.theage.com.au/...../eight-books-margaret.....>。

Singer教授同時告知：他在《雪梨晨鋒報》（*The Sydney Morning Herald*）也看到了同一訊息。《世紀報》和《雪梨晨鋒報》同屬一家公司，是澳大利亞兩個最大城市墨爾本和雪梨的領先優質報紙，而且這些報紙澳大利亞發行量最大。

兩大報這本書的簡介，翻譯如下：

「對話，是一種由來已久之梳理哲學立場的方法。

「效益主義哲學家和倫理學家彼得辛格（Peter Singer）與佛教僧侶和社會運動家釋昭慧，他們之間長達五年的交流，對這兩種（學說）傳統的交流會和異同，作了生動、富有啟發性與尊重的探索。

「特別是一些最棘手的道德問題，包括當代的爭議問題：性別歧視、胚胎研究和墮胎、動物福利、安樂死和死刑。

「尤其具有啟發性的，是昭慧對於在西方經常被誤解的術語所作的澄清，例如業力、輪迴與涅槃，以及慈悲在佛教倫理中的核心作用與本質。

「對於那些對微妙的哲學思想如何影響我們的日常生活和行動感到興趣的人而言，這種易於理解的思想交流，是一個很好的起點。」

此外，Singer教授來函特別垂詢：我是否也在Facebook上發布了那張我向達賴喇嘛呈贈我們合寫的新書之照片與貼文，我記得是有的。為了回覆他，我特別在臉書上搜尋這一則貼文，竟然搜尋不到，這讓我甚感詫異。於是我將貼文一則一則地回溯到去年12月，這才發現，我於12月23日特別將這張照片當作臉書封面，並且作了簡短說明。因此在進行貼文搜尋時，反而找不到這張照片與相關說明。

在12月21日與達賴喇嘛見面當天，我回來後書寫了一篇拜見他的貼文。在那一則篇幅甚長的貼文中，我特別提到了這回得以拜會達賴喇嘛的原委：辛格教授交代我於此次印度之行，呈贈兩人合寫的新書。不知道甚麼緣故，那張合照在網路上被廣為注意與轉貼分享，可惜當時還未能



▲ 昭慧法師單獨拜見了舉世欽崇的達賴喇嘛尊者，並遵Peter Singer教授囑，將合著新書*The Buddhist and the Ethicist*呈贈尊者。（112.12.21 法王辦公室提供）

及時用到那張贈書的合照。

待到達賴喇嘛辦公室將專業攝影師拍下的所有照片都傳送過來後，我才在23日挑出了這張贈書合照的畫面，當作臉書封面。當時我沒有將這張照片補到21日的貼文裡。原因是，臉友大都已經看過那則貼文，倘若兩天後才新增照片進來，可能大部分臉友不會關注到新增內容。由於封面照比較容易受到臉友的關注，所以我採取了封面照片與簡短說明的形式。

沒有料到辛格教授會注意到這張照片沒出現在我的臉書貼文，在此重新將照片貼出，作為一點小小的彌補。◎

# 觀十一相破我執

## ——「阿含」導讀（六）

主講 | 昭慧法師 筆錄 | 正一 修潤 | 釋耀行

### 一、從知道到做到就是修行

**理**論上大家似乎理解，五蘊就是色、受、想、行、識構造出來的一合相，總在不斷變化中。可是理解歸理解，因為洞察力和覺知都不夠，所以對於五蘊，總是不自覺的認為它是可以恒常的，特別是離苦得樂的目標，希望苦恒常不降臨于我，樂恒常降臨於我。以此類推，所以怎麼可能認為都是苦呢？希望有樂且樂不可支。在這種情況下，五蘊加在一起的一合相，我們就認為它是我，這樣一種心情對凡夫來講是不可避免的。何故不見真實？就是這個原因。

我們對五蘊的透視力不足，本能的

去抓住五蘊，在這種趨勢下，使得我們以自我為中心去跟別人互動。但不一定都在跟人較勁爭勝負。什麼情況下最有可能？這段經文描述的就是那些宗教師。當然社會上有很多被製造出來的競爭場域，或者是我們自己主動投入的，人類思維似乎就在「我勝、我等、我劣」的較勁過程中繼續進步。在社會的運作是正常的，可是令輸屢那感到詫異的是，宗教領域本來是看破放下，為什麼也甘願較勁呢？舍利弗尊者與輸屢那的一番問答，讓輸屢那理解「何故」和「何所計」。

顯然那種一合相讓我們不得不有錯覺，以為可以尋求某一種永恆，或者即便知道它的無常，可是拉長一點點讓我

們去享受快樂，盡可能回避痛苦，以自我為中心一直不斷在做這個事情，那就是「何故」。宗教師們，其中的沙門修道者應該放下世俗的欲貪，投入到宗教領域去尋求真理。但是沒有想到，在尋求真理的過程中也去想我不如你，我比你強諸如此類的。

這一點佛教界也不遑多讓，我是男的你是女的，我是男性就高你一等，我是比丘你是比丘尼，就高你一等，我是出家你是在家，就高你一等。所以真正要透視，那個嘴臉是不好看的，而且發現這是愚癡的，但那是談何容易的事情。所以不意外的，宗教師作為凡夫俗子，似乎也是如此不可避免的在「我勝、我等、我劣」之中。

那「何所計」呢？到底是執著於哪些產生這樣的現象，這就涉及到更多更強的透視力。所以這樣一番問答後，舍利弗緊接著就帶出了這段話。

「輸屢那！於意云何？受、想、行、識為常、為無常？」答言：「無常。」  
「若無常，是苦耶？」答言：「是苦。」  
「輸屢那！識若無常、苦，是變易法，於意云何？聖弟子於中見識是我、異我、相



▲ 昭慧法師應花蓮慈善寺邀請，於慈善寺佛學班講授《增一阿含經》。(113.3.22 吳淑君攝)

在不？」答言：「不也。」「輸屢那！當知色，若過去、若未來、若現在，若內、若外，若麤、若細，若好、若醜，若遠、若近，彼一切色不是我、不異我、不相在，是名如實知。<sup>1</sup>

這段話常常在《阿含經》中出現，是非常重要的關鍵字，奇特的是這樣的關鍵字經中並沒有特別解釋，每次都是這樣標準的套裝句型。所以在這裡不得不停下來給大家做點說明。

從字面上看，「過去、未來、現在」是時間上的觀察，可是那不是在觀察時間，而是在觀察時間流逝過程中的色、受、想、行、識法。「內」跟「外」是在空間上劃出一條界限，自己內部和自己外

1 《雜阿含經》卷1，CBETA 2023.Q4, T02, no. 99, p. 6b13-15。

部對比的觀察。「粗」跟「細」是品質上的；「好」跟「醜」是樣貌上的；「遠」跟「近」是距離上的。主要是觀察它「不是我、不異我、不相在」。從「若過去、若未來、若現在」直到「若遠、若近」，透過這些觀察我們確實已經知道，這些五蘊的內容不是我，可是並不是離開五蘊另外去找個大我，也不是我在五蘊之中，好像我在指揮五蘊運動。

那麼到底在哪個點上你認為有個我？理論上可以講得很清楚，就是色不是我，受、想、行、識不是我。因為如果有我，那我就可以自主控制場面，可是如果隨時都在不穩定中，那就找不到哪一個叫做我。在世間我們可以看到色法，色法可以讓我們捕捉到，受、想、行、識的念頭就更快速了，我們就在這個地方產生一種我的感覺，那種感覺非常強烈，一點都沒有什麼神秘的，你我現在就緊緊抓住自我。

所以只是概念上理解，哪裡能觀照到它不是我呢？就像我們現在很平安的聽課，很理性的在理解彼此講話的內容，如果忽然間來了一場天搖地動的七級大地震，你我一定都是寒毛直豎，心臟不斷跳動收縮，非常恐懼。那時候你就知道，我

們就認為那個色法是我，否則反正死的人不是我，這個色法怎麼樣都與我無關。所以知道到做到就是不容易，而當從知道開始到做到，這個就叫做修行。

## 二、活在當下，如實正觀

怎樣才能從色、受、想、行、識中洞察無我？對於如此強烈執著於自我的人，要鬆動一種對自我強烈的執著，這本身就不是一件容易的事情。所以這邊的十一相都是在教我們，當你觀察的時候，這些項目就是可以著力的地方。回過頭來檢視這些項目，「若過去、若未來、若現在」，「若」就是或，你或者在觀察過去，或者在觀察未來，或者觀察現在，或者在觀察你自己的內身，或者在觀察外身，或者在觀察你所觀察內容的粗相。例如：觀察表皮，有時候觀察細相竟然觀察到了骨髓，可能有時候觀察到的是好相，以外身來講，我們觀察佛像就是在觀察好相。有時候可能在觀察醜相，很多僧侶到墳地觀察屍體，那就是醜相。那麼近距離觀察乃至於遠距離洞察這些項目，你要知道所觀察的內容「不是我、不異我、不相在」。

這個技巧知道了要怎麼做呢？當然有一些原則。從時間上是要觀察過去、未來還是觀察現在？於是就會在心裡生起常常聽到的句子「活在當下」。佛弟子們經常說要活在當下，因佛教的影響，世俗人也朗朗上口要活在當下。為什麼要說活在當下？因為我們常活在過去、未來。吃一餐飯的時候，照理應該在當下咀嚼食物吞咽食物。可是你會發現你的心神是散亂的，一邊嚼咽食物一邊想到過去或者剛才發生的事情，或者想著未來發生的事情，明天要做的事情諸如此類的。我們其實經常是在過去和未來之間，很少活在當下。

所以這些善知識們就建議我們活在當下。因為你的每一個當下都活在過去，等於沒有好好真實的活。可是活在當下真實的目標，就是要理解當下所有發生的事情，不僅是外在發生的，更重要的是往內觀發現清楚明白，我現在的色法發生什麼樣的變化，我的受、想、行、識在怎樣運轉，這就是不簡單的功課。假設我們能夠把心思拉回到現在，當然有個好處，就是我們是如實正觀現在發生的事情，屬於過去和未來的不是如實正觀，是我憶念想像起來的。

各位不要看「憶念、想像、觀察」是三個不同的字，其實也代表我們心裡的運作模式是不同的。憶念是把過去的某些影像捕捉，或者捕捉過去的某些音聲畫面來重新播放。對於未來是屬於想像的功能，因為未來還沒有發生。少數人有特殊的體質，可以覺知到未來的某一個畫面，就像現在發生在眼前。這種就另當別論，畢竟這是少數人。對於一般人而言未來是未知的，所以就是透過想像去構思，去構作所謂的未來。

「憶念」跟「想像」當然在我們的生命中是有需求的，而且也是重要的，受、想、行、識中的「想」就是想像。就是把看到、聽到的相構作起來，這些相通過構作再去排列組合後想像。所以「想」的就不是「觀」的，你我想出來的畫面經過我們的排列組合和推理，不見得就是如實正觀，不見得是真實發生的事情。

不要說未來的我們不知道，就算是過去的我們也有想像。就像你看到有個人黑著臉，可是你不要立刻加入想像，因為這就只是一個畫面，這個畫面你不知道是什麼原因，就暫時把它放著不知道。當然會引起你的情緒，這時你

就回過頭來往外去觀察，觀察到底是怎麼回事。再來你也可以問他：是我惹了你嗎？你是哪裡不舒服嗎？這樣很多事情就可以當下化解，而不是放在心裡去想像它。所以佛家訓練培養我們如實正觀的能力，像「若過去、若未來、若現在」，要觀察到過去不容易，要觀察到未來不容易，那只是憶念跟想像。

佛弟子修習止觀的時候，也是從現在的色、受、想、行、識觀察，特別是現在的色法而不是過去、未來，因為那是觀不到的，是憶念、想像的。我們觀察當下的受、想、行、識，它的無常、無我不單是認知而是覺悟。色法的觀察有可能觀察到過去色，觀察到未來色，受、想、行、識亦復如是。

什麼樣的情況下能觀察到過去色、未來色？「宿命通」可以讓我們知道過去發生過什麼，「天眼通」可以觀見自己未來會發生什麼，於是我們就會朝著神通的方向去理解。可是這裡是在如實正觀，重點不是在修神通。

如果不是在修神通，那麼過去和未來何以能夠觀到？於是我們只能先學習觀現在的色、受、想、行、識，當觀心越來越專注微細，對現在的色法肉體去做掃描

的時候，體悟到現在這個狀態跟過去某些發生的事情在連接。觀智成就的時候，甚至可以觀察到現在發生的色、受、行、識這些畫面，如何影響到未來，未來會發生什麼。這不是想像未來發生什麼，是已經觀測到未來會發生什麼，會有這樣的趨勢。跟專心修神通，修到有宿命通、天眼通是不一樣的。

### 三、牽動我們情緒的好、醜相

再來，「內」跟「外」，內是指身內，外指身外。身外之物沒有身內重要，所以先觀內身而不是外身，目標清楚就知道要鎖定什麼。為什麼要這樣講？因為有一些教學可能會犯下這樣的錯誤。曾經台灣有位知名的禪師，很多人趨之若鶩的跟他學習，我的一位學生告訴我他要去學習，我很隨喜功德的歡迎他去。回來我問他都學些什麼，他告訴我那位禪師教他們觀察無常。怎麼觀察無常？就是去看、去聽，落葉飄下來了，有鳥叫的聲音，有風吹的聲音，種種聲音生起了滅去了。

這樣的觀察當然你可以觀得很清楚，但是你的目標在哪裡？如果你的目標

是離苦得樂，觀察那些風聲，聽風聲的生起和滅去，觀察樹葉的生起和滅去，跟我離苦得樂的目標有何干係。我告訴他這樣的觀察不是如實正觀，因為即使你終於知道了聲音的飄忽，從這裡面知道了無常，可是這不是我們所關心的，它本身是不是無常我們根本不介意。

所以一定要先鎖定在內身，這是我們最在意的。「若內、若外」也有觀外身的，首先讓自己的觀力反覆增強，操作的時候往內觀，組織，器官，肌肉，骨髓全部一清二楚，然後轉向觀察前面那個人的內五蘊，這時就是去觀外在的五蘊。

「粗」跟「細」，修學初期我們的專注力不夠，這種情況下觀察到很細是不可能的。有時候自認為觀察到很細，其實已經加入了念頭，甚至想像，這不是如實正觀。例如：我們都聽過觀呼吸，觀呼吸當然是培養定力、慧力的好方法，我們的呼吸隨著心，心越粗呼吸就越粗，心越細呼吸也就越細。同樣的也隨著我們的身，靜止狀態時呼吸就比較平穩，在身心跟呼吸的聯動中，我們可以體悟到原來呼吸是無常的，受到身心情境的影響。無我的，不能夠自我做主也不能控制情境，因緣生法，跟外在

的身心條件，情境條件呈現出來的。這樣觀察呼吸才是如實正觀。

許多禪者修學的時候會出現這樣的狀況，他們說觀呼吸的時候頭髮脹，或者胸悶得喘不過氣來，很多人因此擔心會走火入魔。其實如實正觀，根本就不會有走火入魔的問題，問題發生在哪裡呢？就是不能體會「若粗、若細」，你只要如實正觀，你的心不需要去強化它。

也許曾經聽禪師講：心越細呼吸就越細，一直細到若有若無、若存若亡，甚至到最後呼吸完全停止，道家說龜息，像烏龜一樣幾乎完全沒有呼吸了，你就進入到四禪了。因此我們把若有若無、若存若亡這樣的印象放在心裡。有些禪者就想要快快去體會這些若有若無、若存若亡的感覺，當這麼去做自我要求的時候，他的身體也開始配合，呼吸就慢慢深細起來了。於是認為是進步了，可是這不是來自於他目前身心實際的水準，是他自己下指令的緣故，當他這樣下指令的時候，他的身體生理機能是沒有辦法配合的，憋氣憋久了要強大的呼吸幾口氣，否則就喘不過來，常常這樣做就開始胸悶起來。

「若粗、若細」，你只是當一個

觀眾去旁觀自己的狀態，見到粗如實知道它是粗就好了，而不是下指令說觀到細。例如：現在各位閉上眼睛，往內靜靜掃描自己的身體，這時你可以感覺到你的皮膚，哪裡緊繃哪裡放鬆，哪裡因為緊繃的原因有點酸痛。你就很清楚的知道我只能觀到我的表皮，可能沒有能力觀到肌肉，甚至於觀到骨骼，內臟。這時就不用去想像自己可以觀細，如果你的心專注寧靜不斷反覆操作，它就會由粗到細，粗你只要知道它是粗，細你只要知道它是細，這樣就夠了。

「好」跟「醜」為什麼也要去做觀察？其實最牽動我們情緒的是好跟醜。好相讓我們愉悅，醜相讓我們不舒適，老病衰朽也是身體種種醜相出現，苦感也就跟著出現。這邊提醒我們，如實知其好如實知其醜，如實正觀就可以避免情緒的漩渦。在這樣的觀察中，學著當觀眾而不是當主角，當主角就會在意我要維持好相避開醜相，那不只是在於顏貌的美麗與醜陋，那是指好的情狀跟不好的情狀。這樣的如實正觀是在觀色、受、想、行、識，目標在能夠離苦得樂。

醜相當然帶給我們苦，例如病相，病痛使得我們極度不舒服，當然我們覺

得它是苦。可是好相是舒服的，好相讓我愉悅，那和離苦得樂有何干係？而你再去觀察，就會發現事實並沒有那麼簡單。當我們不能如實正觀的時候，面對好相我們心裡也是千變萬化。

我常舉這樣的例子，喜歡吃的菜吃第一口的時候它是好相，等到吃第十口的時候，就發現沒有什麼苦樂的感覺了。接下來再勉強吃三天、十天、一個月，全部都吃這道菜，那麼只要看到這道菜就非常痛苦。你會發現那個好相無常，我們的心也在無常。

世俗人拼命避開醜相追求好相，那我們有什麼好觀？有什麼停下來了呢？原因在於無論好相還是醜相，都可以在中間看到深切的苦，離苦得樂既然是我們的目標，那麼好相也要被納入觀察，這樣才能體會如何超越這樣的苦，這就是從知道到做到的過程。

「若好、若醜」，做觀察的時候當然要知道它是好或者是醜，不加入任何的情緒，可是有一些錯誤的觀念要小心。很多人面對這些事情的時候，他會說他「無分別」，如實觀察「若好、若醜」是知道它好知道它醜，可是說無分別很像是對於好跟醜沒有分辨，這兩件



▲ 慈善寺佛學班學員專心聽講。(113.3.22 吳淑君攝)

事情一定要區隔開來。我們如實正觀的時候並不是無分別，而是要如實分別，頂多抽離自己去觀察，所以在情緒上不因其好、醜而起伏，這才是重點。

就像前面所說，有些佛弟子搞錯了方向，把本來就不在意的外部事物拿來觀察半天，認為這是自己的禪觀成就，看到無常心裡沒有什麼情緒，所以可以無分別。可是那是自我欺騙，是因為不在意而不是無分別，所以觀「若好、若醜」亦復如是，我們要清楚它是好相還是醜相。

許多佛弟子用錯心思，他認為自己在修學，因此如果你去陳述某一些事情做分辨的時候，他就會用一種很不屑的眼光，說你分別心太重。我們自我催眠認為我們無分別，甚至朝無分別的方向讓我們沒有感覺，這樣的訓練其實不好。要朝著這樣的方向訓練很簡單，乾脆把眼睛戳

瞎，耳朵堵聾，那我們就無分別了。

感官用進廢退，我們的人生是要感官明利還是要感官鈍化，感官鈍化無分別不見得是美好人生，也不見得能夠如實知見。如果修行到這樣就叫做修行的境界，那不如當石頭、木頭算了，那就最沒分別。所以這樣的觀念是錯的，因為感官就是我們如實正觀的掃描器，你只能夠培養自己的觀力越來越深、越細、越敏銳，這樣才能夠從粗到細的觀察。

修行人希望情境單純化，單純化有助於內心深化去做禪觀的體驗，但是修行人依然活在這個世間，活在每一個當下，如果把自己弄到各方面很鈍，會變得非常無助甚至成為別人的負擔。可是很不幸的是很多修道人因為有這樣一個錯覺，認為就是要在無分別境界中，獲得某種更深更高的境界，因此讓自己很多的知識、技能各方面鈍化。這會產生某一種無助感，這種無助感使得他對別人的依賴更強。起先他認為要過一種不攀緣的生活，可是當他所有的知識技能都鈍化，感官鈍化，就越來越依賴別人，這時就是想不攀緣都做不到。

那麼有沒有可能選擇性的觀好相或是觀醜相？此乃大哉問！我們隨遇而安，當

然就是觀察現在的色、受、想、行、識，它是好就是好，是醜就知道它醜，這樣如實正觀能夠知道真相，這樣的習慣培養出來才能靠近真理，這是一個原則。

好相跟醜相最能夠牽動我們的情緒，所以初開始修學可以在名師善知識的指導下，選擇性的觀好相或者是醜相。例如：你目前情緒如果處在非常高亢的狀態，乃至於欲念、生命力很強大，對情境的享受有很強烈的需求。這時禪師可能導引你去觀察醜相，包括內身和外身。內身的醜相包括內身的三十二身分，髮、毛、爪、齒等一切，這些都是醜相。往內洞察自己的內在，才知道我們外表漂漂亮亮，可是內在卻髒臭不堪。這時內心對自我的戀著逐漸降下來，你就不會有那麼強烈高亢的欲貪。

有一些修梵行的比丘對於性的欲貪很強，這時他可能要面對人生比較大的考驗。禪師會要求他去墳場觀死屍相，觀死屍的青瘀、腫脹、臭爛等等九相，就是所謂的九相觀，目的是對治對於異性的想像跟欲貪，這是設定了觀的條件。

但是並不是每一個行者都要這樣觀，因為有些人情緒不是高亢而是非常低迷，充滿著沮喪、憂愁，非常不

快樂，甚至於有許多的痛苦。這時如果要對他的心理有所矯治，反倒是要觀好相，例如觀佛像。我們最痛苦的時候都在念南無觀世音菩薩，南無觀世音菩薩請你救苦救難，這時念觀音菩薩讓我們的心有所托的是好相，那是我們一種深切的期待跟信念所在。浮現出來的觀音菩薩慈眉善目，你的心就會被這個好相拉上去，回到一種平穩的狀態。

#### 四、什麼觀念、什麼技巧可以讓我們學習放下

就著這十一相去觀察色、受、想、行、識，才終於在如實正觀中，對這個牢固的一合相生厭。生厭不是很討厭的感覺，厭離跟厭惡是兩回事，不要以為我厭惡所以我厭離，你厭惡的時候可能也緊緊抓住你所厭惡的相。例如：有一個人因為某一個動作或者某一種言語，讓你對他產生很大的厭惡，經常你的制約反應就是去抓住讓你厭惡的那個部分，放在心裡嘀咕，甚至還想到要如何的反制他，所以你是在愛取之中。

佛陀教導弟子們修不淨觀，是要讓這些比丘們能夠回歸平靜的內心，不要因

為美色當前而產生了心裡的波瀾，能夠洞察到美色只是表皮的美麗，其實不過是一副骷髏。可是有比丘修學不得當，沒有如實知見，以至於對自己內身種種醜惡不淨充滿了很大的厭惡，這個厭惡使得他抓住不放，恨不得將自己的身體狠狠的甩開，於是就要自殺。要自殺可是下不了手，就找到旃陀羅幫助自己結束生命。

這則故事在律典裡面非常有名，可以想像這是一個很可怕的過程，精舍裡面好多人一下形成一種共振的氛圍，就像魔魘一般好多比丘都要求這麼做，於是血塗滿地腥臭不堪。居士前往看到這一幕簡直太可怕了，立刻去告訴佛陀。佛陀到了這個精舍強烈譴責這些比丘，說你們非常愚癡，怎麼可以做出這種事情。甚至為此而正式制戒「不得殺」，不得殺這個戒律其實是因為這個事故而產生的戒規。

講這則律典故事是讓大家了解，觀醜相只是要對治自己內心欲貪的亢奮，可不是搞到你自己非常的厭惡。如實正觀就只是當觀眾，不斷的知道發生，知道這樣的發生是無常的，在無常變化中找不到一個自我，這樣去觀它「不是我、不異我、不相在」。對於眼前這些景象生厭就不再抓緊，因為終於知道它

其實無從抓起，之所以會把它抓緊，是因為還有一種相對的穩定性。

色身的物質性會帶來一合相的錯覺，我們很難生厭，我們強烈的保護它希望它是好的狀態，這是人之常情。可是當你能夠如實正觀的時候，終於有了一種可以把它放掉的感覺，終於知道什麼叫做放下。放下不是一個拿來教訓別人的詞彙，當人家在痛苦狀態下，你告訴他說：你就放下，你為什麼總是放不下。講這個話沒有意義，他現在就是放不下，你要教他如何放下而不是指令他放下。你要告訴他什麼觀念、什麼技巧可以讓他放下。

這個觀念和技巧從哪裡來？「觀色，若過去、未來、現在」，「若遠、若近」。能夠觀到很細的時候，能夠觀到很清楚的時候，就會發現它不是那麼穩定的，每一瞬間，每一剎那都在變化。這個無限變化的過程中，你看不到哪一點叫做我，放掉就是生厭，那你就離欲了，這時終於嚐到什麼叫做解脫。而且自己清楚自己在解脫，所以叫做「解脫知見」。為什麼很清楚自己有沒有解脫？因為你可以去檢核我哪些地方產生什麼樣的效應，所以可以洞察現在是在什麼樣的一個解脫的狀態之中，

而不是要別人來給你授記。

宗教界看到有一些大師，喜歡幫人授記，這位大師告訴你說：我以心驗心知道你開悟了，我知道你證果了。可是你不能因為被名師告訴你開悟了，證果了就飄起來了。你難道不知道你有沒有開悟？難道不知道你有沒有證果？難道要自我催眠開悟跟證果了嗎？證果是要去檢核每一種煩惱，是不是連根在心裡都不在映現了。

「解脫知見」，知見的哪些內容？就是「我生已盡，梵行已立，所作已作，自知不受後有」。這又是一個常見的套裝句型。「我生已盡」是很清楚的知道不是猜到，我的生命到此就是盡頭。「梵行已立」，梵是清淨，清淨修行已經完全確立了。「所作已作」，該做的功課全部做完了，到此境界叫做阿羅漢，阿羅漢是無學，只要沒證得阿羅漢，初果、二果、三果都叫做有學，因為所作還未完成。「自知不受後有」，很明確的知道沒有下一生的存在，終於徹底解脫，不再輪迴到下一波的生、老、病、死種種痛苦中。

在《阿含經》中這是重點教學，告訴我們為什麼有跟人的爭競心，為什麼有自我的驕傲感或者自我的卑劣感，自

傲、自卑，我們不斷的自我衝突，自我糾結，試圖做自我的跨越。人生不斷在做這些努力，這些努力並不是不好，人總是希望精益求精，所以鼓勵自己進步這是好事，可是不要永遠停留在這個地方，因為再進步最後也全部回歸塵土。如果在這一部分想不開，對於門前冷落車馬稀，人去茶涼，到了後面一切成功都變成泡影就會失落痛苦。所以我們盡量讓人生過得非常有意義，可是也要去洞察當它回歸到無意義的時候，我們如何讓自己此生努力於一個方向，回歸到不受後有，那就是涅槃。

在這裡舍利弗回答說：輪屢那！當知色……的這十一項，受、想、行、識的十一項如實而知，這樣就能夠達到輪迴的終止而徹底解脫。看起來好像沒有回答問題，可是效應是「舍利弗說是經已，長者子輪屢那遠塵離垢，得法眼淨。」塵沙一揮就掉，垢還要用刷子刷一刷才會驅除，所以塵容易揮除垢比較難，塵跟垢都拿來形容煩惱，浮上來的煩惱是塵，還沒浮上來可是遇境逢緣會生起那個叫做垢，一般也叫隨眠。表示他當下已經遠離了表象的煩惱，以及深沉的隨時待機而動的煩惱，得到了初果所以「得法眼淨」，這是如實正觀的效果。◎

# 於聖諦瑪斯「大隱於市」

## ——慈濟美國總會園區札記

撰文 | 釋昭慧

### 臉書留言錄（之一〇八四）

112.8.19

**清**晨從希爾頓飯店出發，與何副執行長、于嘉、呂芷華、歐友涵、裘曜陽、周靜儒、陳思育等一行八人，共乘Uber到達機場。通關後，何副座請先到機場的芷華、友涵與我，吃了一頓豐盛的西式早餐。用餐完，其餘三人前來會合。緊接著，何副座與我們分道揚鑣，他前往波士頓（哈佛大學），我們六人則飛抵洛杉磯機場。

感恩慈濟人曾文莉與曾永忠居士，驅車前來接機。坐上文莉的車，方知這是特斯拉電動汽車。第一次坐特斯拉，頗感好奇，在駕駛座正前方看不到儀表板，反倒在正中央安置一部電腦螢幕，各種訊號目不暇給，感覺很新鮮。

此時不會塞車，約莫一小時就到達了位於聖諦瑪斯的慈濟總部。

慈濟師兄姐們熱情迎接，下榻住房



▲ 昭慧法師至南加州聖諦瑪斯（San Dimas）美國慈濟總會。前排左起：周靜儒、曾文莉、昭慧法師、陳思育。後排左起：褚于嘉、呂芷華、鄭玉美、陽靜純、歐友涵。（112.8.19 檔案照片）

後，到教堂裝修的佛殿，與大眾一同禮佛，然後到靜思書軒茶敘。

吃著可口的點心，不一會兒，馬不停蹄的慈濟美國總會執行長曾慈慧居士（Debra Boudreaux）趕回來了。我們一同移駕至齋堂用膳，緊接著她們還需開會（大約是討論夏威夷賑災事宜），我

則返回寮房整理行囊。

終於在一連串忙碌後，有了悠閒的下午，也有了「放暑假」的感覺！

### 112.8.20

昨天還豔陽高照，今天清晨的聖諦瑪斯，已是淅淅瀝瀝，阻斷了我在廣大的慈濟園區慢跑、經行的念頭。

昨天得知加州週邊皆是沙漠，又見路邊地面盡是枯黃的乾草，我不免為南加州這場及時雨感到開心。

貼心的Debra執行長，於上午7時42分傳來訊息如下：

報告昭慧法師平安吉祥！

早安！

今天的雨勢可能會時大時小！

園區有些樹枝會倒塌，這些我們都在處理中，請法師放心！

整個團隊會在園區陪伴；我們也啟動整個賑災機制！

期盼這一場熱帶氣旋，雨勢能夠減低到最低，災情可以減輕至最少！

整個團隊都有在關懷注意中！

慈悲（Debra）恭敬合十

我正好在門口觀雨，聽到手機訊息聲，趕忙拜閱並回訊云：

「非常感恩慈悲居士與您所帶領的精采團隊！我正在寧靜的園區，享受從容工

作，從容洗衣，從容運動的幸福生活！」

昨天中午入住時，與整理寮房的志工自拍合影，並記下她們的大名（左起：高月卿、鄭玉美、林麗鳳、曾文莉、陳淑芬）



▲ 昭慧法師與整理寮房的慈濟志工自拍合影。左起：高月卿、鄭玉美、林麗鳳、曾文莉、陳淑芬（112.8.20 檔案照片）

文莉與月卿告訴我，園區有來自台灣的幾位志工住宿，不用擔心獨住。等志工們離開後，她們二位會輪流於晚間留守園區來陪伴我。我誠摯地感謝她們，並且告知：自己從小膽子就大，不怕獨處，門戶安全即可，請她們不要費心陪伴。

我住的房間不但寬敞，而且設備週全，有客廳、臥房、廚房、盥洗室與更衣室。文莉告知，後頭有洗衣機與烘乾機，我忙告知，在校習慣用手洗衣，以免

幾件衣服浪費太多的水。她們立刻幫我準備洗衣皂、洗衣盆與曬衣衣架。

昨天中午與傍晚，在古樸的四合院齋堂吃著豐盛的餐食，我與文莉商量：

由於進食後容易昏沉，我已20餘年習慣不用早餐，好讓上午保持清醒以講課或工作。晚間也很罕用餐，大都是在陪客人用膳的情況下為之。更何況，慈濟志工已在寮房幫我備辦了一些慈濟泡麵、乾糧與水果，倉庫裡的老鼠餓不死，請香積菩薩們千萬別為我張羅這兩餐的飲食。

因此，清晨4時起床後，享受著一種萬緣放下，身心淨空的輕靈，樂何如之！

### 112.8.21

上午11:50，手機忽然聲響大作，一看，原來是發自國家氣象局的山洪預警。雖然是一則英文簡訊，但它還根據我的手機國碼，貼心加入繁體中文標題「緊急警報」：

「這是一個威脅及生命的危險情況，除非確定必須逃離遭受洪水侵襲的地區或根據疏散令，否則不要嘗試旅行！」

此一預警，「至太平洋夏令時間晚間7:45均對該區域有效。」

另一則詞彙看不懂，可能是西班牙文吧！因為據慈青裘曜陽告知，此間操持西班牙語的居民甚多。

### 112.8.22

昨天的熱帶氣旋，為南加州帶來前所未見的豪雨，再加上5.1級地震湊熱鬧，手機頻收警報。

我在聖諦瑪斯慈濟園區，雨雖不斷，卻談不上是「豪雨」。地震確實有感，但也大約2級這樣的震幅，數秒即止。再加上慈濟人的慈心守護，Debra的貼心叮嚀，我因此得以「不驚不怖不畏」！

昨天清晨4點起床，到下午5點以後，感覺異常疲憊，勉強撐著眼皮修改學生的學位論文，效果甚差。於是放棄掙扎，早早入眠。然後，半夜11點就醒了過來，直到現在，時鐘整整轉了一圈有餘，依然精神抖擻。

清晨，雨過天青。本想跑出來運動，忽然想到文莉與友涵說起園區出沒的Coyote（郊狼）。據他們說，coyote會在賓客入住第一晚，即在寮房附近嗥叫。令我不免好奇：牠們這是在迎賓還是在示威？

友涵是瑞典慈濟人，高分子科學物理學家，曾在此間居住三年。他說，coyote體型不大，會獵捕園區小貓，但不會傷害人的。

想到這兩晚沒聽到狼嗥，清晨似不必跑到外頭跟牠們大眼瞪小眼。於是待到9點左右，才邁出大門，在園區最美的西端紅磚道上慢跑。

一事頗為好笑！出門前晚，助理傳聞

法師幫我打包行李，我在皮箱中看到一雙新球鞋。印象中，這是數年前耀行法師特地在深圳買來送給我的，一直捨不得穿。看它較佔行李箱空間，想到還要在有限空間放進贈書與茶葉，於是把它拿開。

聞師父勸我擱著，說是下雨時可穿，以免僧鞋濕漉漉的，腳不舒服。這讓我忽然想起幾年前在京都逛「哲學之道」與銀閣寺時，頂著滂沱大雨，蹭著潮濕僧鞋的狼狽畫面。

出國多次的經驗告訴我：「出國打包，裝箱時永遠嫌多；到了在地，取用時永遠嫌少。」於是我接受了她的建議，把球鞋帶了過來。

事實證明，聞師父是對的，這雙球鞋不但陪我在諾大園區踏雨前行，也讓我在慢跑時感到足部無比舒適！

可能我的寮房是在西端，所以向廣場遠遠看過去，諾大園區，好似闕無人煙；其實就我所知，慈濟志工就在園區各處忙著，夏威夷賑災的腳步還沒緩下，這回又多了加州洪患！

山間獨處，對我而言是十分奢侈的！

大約七、八年前，性廣法師在霧社深山建設禪林，當時她特地為我佈置了一間清雅寬敞的寮房，希望我得空就過去小住，鬆弛身心。

禪林剛建好時，曾與彼得·辛格（Peter Singer）教授跑來禪林居住兩晚，

展開山間對話。五年後，就此對話內容，出版了一本新書。

有一回，陪同菊蘭與竹梅上山拜會性廣法師，廣法師邀她們母女山居茶敘；還有一回是陪慰慈上山。那兩次託她們的福，我各居住了一晚。

這三次，都是「陪同」性質，談不上是山居獨處。終歸是事緣繁重，體力有限，因此無心奔波道途，上山靜處。霧社的寮房因此長年深鎖，讓我甚有「暴殄天物」的罪惡感。

沒料到如今反倒跑到太平洋東岸的山間小住，受到證嚴法師的慈護，以及慈慧、文莉等慈濟人的照顧，讓我摒棄萬緣，可以連續8天過上這般悠閒慢活的日子，頗有「歲月靜好」之感。

幸福盈滿，無限感恩！

<https://www.youtube.com/watch?v=VeYe0Nkn5eI>  
CNN報導加州洪災新聞

## 112.8.24

上午，住在南加州的法日法師與我約見，我請她於靜思書軒茶敘。到了書軒方知有三位偕行。

原來，住在附近地區的明法法師、賴莉樺居士兩姐妹，聽到法日法師與我有約，臨時結伴同來。

明法法師告知：她有長期聆聽我講授的《阿含經》。這讓我十分感謝弘誓志工

志華與秀娥，他們默默努力，讓這些說法內容無遠弗屆，真的是功德無量！

\* \* \* \* \*

可能是因為夏令時間調快一小時的緣故，聖諦瑪斯的清晨，即使到了六點，天空依然闕黑。

昨晚開始，我改到傍晚六點半以後才出來運動。那時夕陽燦輝，涼風習習，整天就著電腦，筋骨僵硬，也正好做些緩和的鬆肩抬膀與有氧運動。

昨天傍晚在寮房東邊廣場慢跑時，首次聽到此起彼落的陣陣狼嚎，偶有松鼠奔竄於樹叢間。這時往北方望過去，夕陽在樹間灑落一片金色光影。

友涵告知，此處的慈濟園區好似橫放的台灣地圖。那麼我的住處在西邊，大概就像是往左橫放地圖的基隆吧！

第一天傍晚，友涵即帶領我從我的住房繼續往西行去。紅磚彎道拐出，竟然別有洞天。正前方迎向夕陽，前方與左右兩方都是山谷，左方山谷對面的山坡，盡是樹叢，前方與右方山谷對面高地，則是屋宇錯落的社區。難怪他說，這是園區最美的景點！

慈濟人救苦救難的菩薩身影，不可能遠離塵寰。而此園區，則是慈濟人鬧中取靜的心靈故鄉。

我這回算是沾了證嚴法師與慈濟人的

光，分享著他們厚德積福的四事禪施，來此享受幾天「大隱於市」的生活。

### 112.8.25

清晨6時，外面天色已亮。可能這才是此間初秋清晨的常態，前幾天的闕暗天色，可能是颶風前後的影響。

於是走出來運動。

6:30，園區東方的霞光初現，遂轉身回去取手機，將此光景攝入鏡頭。轉身順手將自己所居寮房的入口處與寮房正面，也一併收入鏡頭。

園區所有房舍的屋瓦，都是磚紅色的舊瓦。這種屋瓦恐怕不容易購得，而且年久必漏。可想而知慈濟於此維護一座座老屋，相當不易。

查了一下網路資料，慈濟美國總會於2004年正式遷入聖諦瑪斯（San Dimas）園區，成為全美8個分會、65個慈濟據點的總指揮部。

聖諦瑪斯園區原是甚有歷史性的基督教學校，週圍山谷隔絕外方，不但是天然屏障，園區也因此而遠離塵囂。又因它有道路通往鄰近社區，而有交通、購物、管理之便。據悉，該校區擬出售時，有好幾個公益機構想要購得，經官方審查，慈濟最符合認購標準，因此由慈濟拔得頭籌，並將它設為慈濟美國總會。

這裡有寬闊的廣場與車道，有幽靜

的經行步道，有教堂，有教室，有大禮堂，有廚房與餐廳。

慈濟購得這座園區後，非常小心地維護這些老舊建築的內外原貌（當然就包括了前述的磚紅屋瓦），只是加強修繕並增添設備，好能讓園區獲得有效運用。因此總會執行長Debra告知：前後投入的修繕費，比購地款還多得多。



▲ 聖諦瑪斯美國慈濟總會木製拱頂的禮拜堂。（112.8.19 檔案照片）

第一天（8月19日）入住園區，就對當前用作佛堂的教堂建築，留下深刻的印象。紅瓦白牆的古樸外觀，長方形的禮拜堂，搭配上高挑的木製拱頂，以及前後上方往下投射的光影，發聲時還會出現迴音，讓人進來即感受到神聖崇高的氣氛。

慈濟於前方供奉佛像，後上方供奉地藏菩薩像。旁邊的小祈禱室供奉宇宙大覺者，其他的神聖元素完全予以保

留。僅在教堂左側外庭搭上木架透光屋頂，放幾座木製桌椅供人休憩。

### 112.8.26

昨天下午，靜思精舍德悅、德禎、德宸法師翩然而至，Debra、慈倫與清修士思浩陪同法師們前來。

她們從台灣銜師慈命前來，為美西慈濟人加油打氣，一路馬不停蹄，風塵僕僕，昨天是從西雅圖飛過來的。



▲ 慈濟靜思精舍德悅法師等人至聖諦瑪斯慈濟總會，為美西慈濟人加油打氣。左起：德悅、昭慧、德禎、德宸法師。（112.8.26 檔案照片）

\* \* \* \* \*

<https://www.facebook.com/TzuChiUSA/videos/656106499801567>

謝謝秀娥傳送給我這段影片，那是美國慈濟臉書粉絲頁，在「世界宗教議會」有關「比丘尼受具足戒」座談會的專訪與部分實況剪輯。🌀



# WOW! 弘誓

## 蔬食野餐日

5/18 (六)  
10:30~15:00



邀請弘誓學院所有的好朋友們，  
帶著家人、約上好朋友一起回到弘誓，  
來場「Wow!弘誓」蔬食野餐日。



渴了，慈暉台上瀰漫著好茶與咖啡的香氣，  
餓了，向現場的蔬食攤商買一份喜歡的小吃，  
不管晴天或下雨  
這一天我們自在的~~宅在弘誓。



特別邀請

素食小夜市



掃描QRcode  
前往報名

## 第二十二屆「印順導師思想之理論與實踐

### ——藥師法門與臺灣佛教醫療」

## 國際學術會議公告

#### 一、主 旨：

由佛教慈濟慈善基金會、玄奘大學臺灣佛教研究中心、玄奘大學宗教與文化學系、弘誓文教基金會共同主辦第二十二屆「印順導師思想之理論與實踐」國際學術會議。本次會議主題：「藥師法門與臺灣佛教醫療」。

#### 二、說 明：

(一) 大會時間：2024年8月24（六）、8月25（日）

(二) 大會地點：慈濟花蓮靜思堂（地址：970花蓮縣花蓮市中央路三段703號）

(三) 本次學術會議主題：「藥師法門與臺灣佛教醫療」子題如下：

1. 藥師經研究
2. 臺灣佛教醫療實踐
3. 佛教與醫療倫理
4. 「印順學」與「人間佛教」相關議題

(四) 綜言之，召開本學術會議之要旨為：

1. 為紀念印順導師一百一十九週年誕辰暨圓寂十九週年，並促進「人間佛教」理念之弘揚與印順學之研究，爰舉辦本次國際學術會議。
2. 臺灣佛教發揮佛陀濟世精神，提倡人間佛教，積極參與國際入世佛教運動，成果豐碩。臺灣佛教發展歷程正是將佛法直接導入生活中，讓佛法在生活中具體實踐。
3. 醫療實踐與佛教精神息息相關。臺灣佛教在建立佛教醫療體系、深耕醫療志工面向，透過利他力行藥師佛之大願，實踐藥師佛的人間淨土的理想。本研討會廣邀西醫、中醫、藏醫、生死學、器官捐贈、骨髓捐贈、大體捐贈、佛教與心靈療癒、佛教與利他療愈與印順學、人間佛教研究者等各方面的學者專家，互相交流，共同探討，期盼引領眾生身心安康，促進社會祥和富足。
4. 「印順導師思想之理論與實踐」在「一期一會」的法筵下，增進了彼此的情誼，也累積了豐碩的學術成績。本屆會議以國際會議的形式，期待能聯結更多志同道合的佛弟子，累積印順學與臺灣佛教的研究動能。

(五) 本次學術會議內容：

1. 新書發表
2. 論文發表會
3. 青年論壇
4. 圓桌論壇

三、主辦單位：佛教慈濟慈善基金會、玄奘大學臺灣佛教研究中心、玄奘大學宗教與文化學系、弘誓文教基金會

四、承辦單位：慈濟基金會

五、協辦單位：印證教育基金會、慈濟大學、玄奘文教基金會、嚴寬祐文教基金會

# 第三屆「臺灣佛教論壇——臺灣佛教之傳承與展望」 國際學術會議公告

## 一、緣 起：

臺灣佛教的整體表現，無論在全球佛教社會，還是國際宗教學術領域，都受到高度的重視與推崇。因此慈濟慈善基金會以「人間佛教與慈濟」為主題，舉辦第一屆「臺灣佛教論壇」、佛光大學佛教研究中心續以「臺灣佛教的跨域移動」為主題，於宜蘭舉辦第二屆「臺灣佛教論壇」。

為了讓「臺灣佛教」的學術研討獲得良好的發揚與延續，玄奘大學臺灣佛教研究中心將於113（2024）年11月16～17日，續辦第三屆「臺灣佛教論壇」，並將此一論壇擴大為國際會議。

## 二、主 題：臺灣佛教之傳承與展望

## 三、說 明：

（一）大會時間：2024年11月16～17日

（二）大會地點：玄奘大學慈雲廳（地址：新竹市香山區玄奘路48號）

（三）本次論壇以國際會議形式舉辦，內容如下：

1. 主題演講
2. 論文發表
3. 青年論壇
4. 圓桌論壇：「臺灣佛教之傳承與展望」

三、主辦單位：玄奘大學臺灣佛教研究中心、玄奘大學宗教與文化學系、弘誓文教基金會

四、承辦單位：佛教弘誓學院

## 第三屆「臺灣佛教論壇——臺灣佛教之傳承與展望」

### 國際學術會議徵稿啟事

#### 一、主 旨：

臺灣佛教的整體表現，無論在全球佛教社會，還是國際宗教學術領域，都受到高度的重視與推崇。因此慈濟慈善基金會以「人間佛教與慈濟」為主題，舉辦第一屆「臺灣佛教論壇」、佛光大學佛教研究中心續以「臺灣佛教的跨域移動」為主題，於宜蘭舉辦第二屆「臺灣佛教論壇」。

為了讓「臺灣佛教」的學術研討獲得良好的發揚與延續，玄奘大學臺灣佛教研究中心將於113（2024）年11月16～17日，續辦第三屆「臺灣佛教論壇」，並將此一論壇擴大為國際會議。

#### 二、說 明：

（一）本次論壇主題為：臺灣佛教之傳承與展望

（二）徵稿內容

1. 論文發表：

與本論壇主題相關之研究。論文書寫可採用中文或英文，但必須提供中、英文姓名、職銜、題目、摘要與關鍵字。

2. 青年論壇：

碩、博士依據大會主題發表論文，由與會學者擔任講評。

（三）投稿截止及通知日期：

1. 論文摘要截止日期：2024年5月15日

2. 審查結果通知日期：2024年5月30日

3. 全文截止收件日期：2024年8月31日

（四）論文務必於截稿日前，以Word檔依學術規格繕打傳至籌備處。由於會議論文集之頁數有限，因此全文以12000字為限（包含參考書目與註解）。

（五）論文摘要審查通過後，若無法如期繳交全文，將予割愛，逕從議程中刪除，不列入發表名單中，以免延誤編、審、校、印作業。

三、主辦單位：玄奘大學臺灣佛教研究中心、玄奘大學宗教與文化學系、弘誓文教基金會

四、承辦單位：佛教弘誓學院

六、活動時間：113（2024）年11月16～17日（週六、日）

七、活動地點：玄奘大學慈雲廳（地址：新竹市香山區玄奘路48號）

備註：投稿報名表請於各主辦單位官網下載或掃描QRcode。



# 佛教弘誓學院一二三學年度聯合招生啟事

## 研究部第二十一屆、專修部第二十四屆

- ◆教育理念：研習印順導師思想，提倡智慧、慈悲、勇健之菩薩精神，推展解行並重且契理契機之人間佛教。
- ◆教育目標：戒、定、慧三學兼備，漢、藏、南傳教理並重；以養成心胸開闊，深思篤行，關懷人間之行者為教育目標。
- ◆學制特色：1.每月集中上課，以兼顧道場職務與學業進修；修課期間，可通勤往返。  
2.專修部——三年畢業；每月集中上課四天。  
研究部——採學分制；每月集中上課一至四天。  
3.本院已與玄奘大學宗教與文化學系合作，學眾若入玄奘大學宗教與文化學系、所或學分班就讀，已修相同科目得於入學後申請抵免學分。
- ◆報考資格：（一）僧眾，或有心修道之信眾。（學雜費全免）  
（二）專修部不限學歷。  
（三）研究部：1.曾於佛學院修滿六十學分以上之佛學專業科目。  
2.大專以上學歷（錄取後須補修四門專修部課程）。
- ◆本期課程與師資：
  - （一）研究部：（至少選修一門，每一門課程須滿20人方纔開班）
    - 1.妙雲集研究(一)
    - 2.妙雲集研究(二)
    - 3.禪學專題研討
    - 4.中觀論典
    - 5.中國如來藏典籍
    - 6.宗教倫理學
    - 7.瑜伽師地論專題講座（暑期開設）
    - 8.「中國佛教思想史」專題講座（暑期開設）
    - 9.佛教知識論（暑期開設）
    - 10.巴利文（暑期開設）
  - （二）專修部：（課程皆必修）
    - 一年級：（每一門課程須滿30人方纔開班）
      - 1.基礎佛學。2.佛門儀軌與佛教戒律學。3.佛教經典導讀。
      - 4.禪學概論。

二年級：

1.佛教哲學。2.妙雲集研究(一)。3.印度佛教史。4.唯識哲學。

三年級：

1.宗教倫理學。2.妙雲集研究(二)。3.中國佛教史。4.中觀哲學。

◆本期師資陣容：

昭慧法師、悟殷法師、圓貌法師、劉宇光老師、劉嘉誠老師、越建東老師、見重法師  
見日法師、郭鎧銘老師、自憲法師、地寬法師、妙玄法師、真啟法師、德憶法師、  
印悅法師、明一法師、耀行法師、心皓法師

◆考試日期：113年5月18日／佛教弘誓學院

◆報名日期：即日起至113年5月10日止

◆報名手續：請寄回郵信封函索報名表，或於弘誓網站線上報名，下載報名表。

繳交資料：請於弘誓網站線上報名或下載報名表。線上報名者請將600字以上自傳以e-mail  
傳遞，並儘速另行郵寄學歷證件影本、佛學院成績單影本（研究部）、最近兩  
吋照片2張。郵寄佛教弘誓學院秘書室：

地 址：328010桃園市觀音區新富路一段622巷28號

電 話：(03) 498-7325

傳 真：(03) 498-6123

網 址：[www.hongshi.org.tw](http://www.hongshi.org.tw)

電子郵件：[hong.shi@msa.hinet.net](mailto:hong.shi@msa.hinet.net)

◆入學考試：(一)專修部：作文、面談。

(二)研究部：佛學思想（含印、中佛教思想史、《成佛之道》、《佛法概  
論》）、作文、口試。

(三)113年6月上旬，榜單公佈於弘誓學院網站，隨後寄發錄取通知。

## 玄奘大學113學年度宗教與文化學系 碩士在職專班考試入學

- ◆報名日期：113年4月12日至5月2日下午四點
- ◆考試日期（面試）：113年5月11日星期六
- ◆學術特色：
  1. 擁有跨文化而多元視角的師資與課程。
  2. 已有15位系友為教授、副教授或助理教授。
  3. 「動物倫理」或「性別倫理」高居國內宗教學界之領航地位。
  4. 課程設計格外重視「樂活養生」與「生命智慧」。因此推出理論與實作並重的「正念抒壓與宗教養生」系列課程。
- ◆獎助學金：
  1. 僧眾／弘誓僧伽獎助學金／5名／每學期五萬元
  2. 僧眾／培養南傳佛教研究人才專案／2名／每學期五萬元
  3. 一般生／可申請校內外獎、助學金／有各種工讀機會。
- ◆報考資格：
  - ★一般報考資格：國內經教育部立案或符合教育部採認規定之大學或獨立學院畢業（含應屆畢業生），取得學士學位者。須具備一年（含）以上工作經驗且現仍在職者。
  - ★特殊報考資格：
    1. 適用吳寶春條款（入學大學同等學力認定標準第七條），詳細說明見簡章P.5。
    2. 招收名額：1名。
    3. 使用本資格報考者，報名至113年4月17日止。
- ◆本系碩士在職專班得用「技術報告」替代碩士論文。
- ◆聯絡電話：(03)5302255#4201宗教與文化學系。



## 玄奘大學113學年度宗教與文化學系 二年制在職專班（生命禮儀組）招生

- ◆六大特色：
  1. 二年取得學士學位
  2. 政府補助減免50%學分學雜費（一學期至多減免1.75萬元）
  3. 取得禮儀師20學分課程
  4. 免費丙級、乙級證照輔導
  5. 全國唯一花藝（花壇）學習課程
  6. 獲得北中南同儕同業互聯互助機會

◆報考資格（在職生）：

- 1.國內公私立專科以上學校畢業
- 2.持有高中／職畢業證書後，從事相關工作經驗五年以上
- 3.其他符合入學大學同等學力第3條者



◆報名時間：113年7月18日

## 玄奘大學113學年度宗教與文化學系 學士班單獨招生

◆報名日期：113年1月22日至7月17日

◆考試日期（面試）：113年7月27日星期六

◆獎助學金：1.教育部補助每學年學雜費3.5萬元。

2.第一學年補助1萬5千元（續頒：自第二學年起，前一學期學業成績達班排名前20%）。

3.凡僧眾報考者得申請弘誓僧伽獎助學金每學期五萬元。

4.一般生可申請校內外獎、助學金，還有各種工讀機會。

◆課程特色：1.擁有跨文化而多元視角的師資與課程。

2.發展「宗教文化旅遊」、「生命禮儀」兩大學分學程，以培養學生「考取專業證照」以及「所學與業界接軌」為目標。

3.本系生命禮儀專業教室設備完善，證照輔導課程師資陣容堅強、教學經驗豐富。

◆報考資格：

★一般報考資格：高中或高職以上畢業，或符合入學大學同等學力認定標準。

★特殊報考資格：人數上限3名。

1.滿十八歲，曾擔任宗教或文化團體、非營利組織或非政府組織、樂活養生或生命禮儀相關職務達3年以上，工作績優且受到主管推薦者。

2.滿十八歲，曾在佛學院、神學院或道學院進修3年以上，學業成績達80分以上者。

◆聯絡電話：(03)5302255#4201宗教與文化學系。



# 佛教弘誓學院

## 暑期弘法講座通啟

### 一、第十一期「瑜伽師地論」專題講座

◆課程簡介：《瑜伽師地論》「本地分」教學。

《瑜伽師地論》乃唯識根本論典，依境行果次第建立完整而頗具學派特色的釋尊聖教，「本地分」是其最原初的建構，該論典以心意識切入生命解碼，循聞思修以定心層階次第，廣演雜染、清淨，輪迴、解脫之緣生緣滅。

昭慧法師續講「菩薩地」；耀行法師續講「思所成地」、「修所成地」。

◆教師：昭慧法師、耀行法師。

◆上課時間：113年7月14～21日（農6月9～16日），每日五堂課，每堂課約50分鐘。

「菩薩地」：上午8:20-11:10；「思所成地」、「修所成地」：下午2:00-3:50。

◆上課方式：採Zoom視訊與實體同步授課。

◆必備教材：《大正藏》第30冊。

◆報名截止：113年7月5日。

### 二、「中國佛教思想史」專題講座

◆課程簡介：首先，簡略介紹印度、中國佛教之流行，並串連印、中佛教之思想關連；其次，隨著中國朝代之更迭，介紹中國佛教思想流變的過程，各時代，各宗、各人之重要思想，怎樣說明生死流轉，反其道而行之，就是涅槃解脫。

◆教師：悟殷法師。

◆上課時間：113年7月22～31日（農6月17～26日），每日五堂課，每堂課50分鐘。

◆必備教材：1.《中國佛教史略》——【妙雲集】下9。

2. 上課講義。

◆參考資料：《中國佛教史略·原典資料彙編》。

◆報名截止：113年7月15日。

### 三、「佛教知識論」專題講座

◆課程簡介：本課程是介紹佛教的知識論思想，主要是依據兩個傳統，首先是部派佛教階段對感官認知的探討和爭論；其次是藏傳佛教如何將知識論議題調節為中觀哲學的基礎工具，不單解決了知識論和中觀哲學之間在印度佛教的對立與張力，甚至結合二者以共同應對常、斷二邊見以趨向中道。此外亦會重 佛教知識論在印度哲學中的意義，乃至最後會展望佛教知識論在更普遍的哲學視野下的意義。

◆教師：劉宇光老師。

◆上課時間：113年6月17～20日、24～27日，共八天。

◆必備教材：1.法光法師《阿毘達磨知覺論之教義與爭論》，香港佛法中心出版。  
2. Anne C. Klein教授《知識與解脫：藏傳佛教知識論》，法鼓文化。  
3.林鎮國教授《空性與方法：跨文化佛教哲學十四論》，政大出版。

◆報名截止：113年6月10日。

■上課地點：佛教弘誓學院

■報名方式：1.網路報名，請至「佛教弘誓學院」網站下載報名表。  
2.全程參加者優先錄取，非全程參加列為備取名額。

■備註：1.因赴本講座而需在本學院住宿者，或因報名聞法而擬於本院安居之僧眾，敬請於報名表中註明，以方便本院安排膳宿等相關事宜。  
2.住宿期間，須隨眾早、晚課誦、靜坐、出坡。

## 113.1.16

■上午，內政部宗教及禮制司禮制行政科周惠卿科長、朱家慧專員蒞臨玄奘大學，代表內政部親訪昭慧法師，邀請法師擔任本屆宗教諮詢委員會委員，並致贈聘書與禮物。

周惠卿科長於電話預約拜訪時間時，向昭慧法師強調林右昌部長特別交代，要逐一將宗教諮詢委員會委員聘書親自送到每位委員手裡，誠意十足，令人感動。



內政部宗教及禮制司禮制行政科周惠卿科長蒞臨玄奘大學，代表內政部親訪昭慧法師，邀請法師擔任本屆宗教諮詢委員會委員，並致贈聘書與禮物。

■下午，昭慧法師參加玄奘大學一級主管會議。

## 113.1.17

■上午，昭慧法師參加玄奘大學臨時教務會議。

■下午，玄奘大學宗教系楊敏昇老師邀請馬來西亞甲板集團林軒右總經理、禮儀部利漢晉總經理、禮儀部李國男經理、黃豪



玄奘大學宗教與文化學系楊敏昇老師（左一）邀請馬來西亞甲板集團林軒右總經理（右五）、禮儀部利漢晉總經理（左二）、禮儀部李國男經理（左三），台北市政府侯宗翰顧問（右二）、禮部侍郎生命黃豪慶總經理（右一）蒞臨玄奘大學參訪。

慶總經理暨台北市政府侯宗翰顧問等一行人蒞臨玄奘大學參訪，玄奘大學簡紹琦校長於行政大樓會議室歡迎來訪貴賓，分享該校簡介影片，雙方交換禮物，接著由昭慧法師帶領來賓到妙然樓，參觀宗教系之圖書室與專業教室，並介紹宗教系特色課程。

■下午，在玄奘大學宗教系陳悅萱老師、溫致宜秘書的籌畫下，本院監院心謙法師帶領本院志工，與其他「藏傳佛教在臺灣的現狀及未來發展方向論壇」主辦單位志工陸續到達玄奘大學圖資大樓，進行論壇會場、貴賓區之場佈工作，並於昭慧法師及達賴喇嘛西藏宗教基金會格桑堅參董事長到達慈雲廳後，進行明日開幕式之彩排。

■場佈結束後，就近於貴賓區用晚餐，昭慧法師、格桑堅參董事長與工作團隊就著

論壇籌備工作的進度與未盡事宜，進行討論。

## 113.1.18

■本日至19日，玄奘大學藏傳佛教研究中心、臺灣國際藏傳佛教研究會暨臺灣國際藏傳法脈總會，於玄奘大學慈雲廳舉行「藏傳佛教在臺灣的現狀及未來發展方向論壇」暨「藏傳各中心第一屆工作會議」。本次參與論壇人士共計186人，除了藏傳佛教各中心的主持人（或代表），還有一些關心藏傳佛教發展的學者與信眾。

上午九點，大會舉行第一場開幕式。首先大眾唱三寶歌，接著藏傳佛教法師念誦祈願文，隨後由達賴喇嘛西藏宗教基金會格桑堅參董事長致開幕詞，玄奘大學董事長性廣法師、簡紹琦校長致歡迎詞，貴賓致詞後，由臺灣佛教藏傳研究中心主任昭慧法師致謝詞，緊接著進行茶敘並拍攝團體照，隨後展開一系列的論文發表與圓桌論壇。

第二場主題演講，由簡紹琦校長主持，格桑堅參董事長與盧惠娟博士演講。第三場「藏傳佛教現況與未來發展」論文發表，由昭慧法師主持，政治大學宗教研究所劉宇光教授、前西藏台灣交流基金會翁仕杰副秘書長、福智文教基金會郭基瑞執行長、陽明交通大學人文社會學系潘美玲教



「藏傳佛教在臺灣的現狀及未來發展方向論壇」開幕式，貴賓合影。左起：鍾志會長、慈旺仁珍堪布會長、丹增南卓仁波切、格桑堅參董事長、董事長性廣法師、簡紹琦校長、昭慧法師、陳明茹會長。（汪婉璇攝）



第二場主題演講，由簡紹琦校長主持，格桑堅參董事長與盧惠娟博士（右一）演講。（黃心侃攝）



第三場「藏傳佛教現況與未來發展」論文發表，由昭慧法師主持。左起：郭基瑞執行長、劉宇光教授、昭慧法師、翁仕杰副秘書長、潘美玲教授。（汪婉璇攝）

授發表論文。

第四場圓桌論壇，由丹增南卓仁波切主



第四場圓桌論壇合影。右起：洛桑旺秋格西、昂文克周堪布、赤列南佳堪布、噶陀仁珍千寶、丹增南卓仁波切、哈欣仁波切、慈旺仁珍堪布、劉金釵會長、鍾志會長。（黃心侃攝）



「藏傳佛教在臺灣的現狀及未來發展方向論壇」開幕式後，大眾合影。

持，邀請四位藏族學者以「藏傳佛教各教派在臺灣之現況與未來發展方向」為題進行演講。噶陀仁珍千寶代表寧瑪派、赤列南佳堪布代表噶舉派、昂文克周堪布代表薩迦派、洛桑旺秋格西代表格魯派，並由玄奘大學藏傳佛教研究中心副主任哈欣仁波切、國際藏傳佛教研究會慈旺仁珍堪布會長、國際藏傳法脈總會鍾志會長、甘丹東頂佛學會劉金釵會長會長擔任與談人。論壇結束後，格桑堅參董事長於雲來會館二樓的澄心景觀餐廳，以歐式自助餐宴請所有與會來賓。

## 113.1.19

■臺灣藏傳佛教論壇次日，上午舉行藏傳佛教各中心工作分組討論會。所討論的議題，都與藏傳佛教在臺灣的未來發展有關，這是由格桑堅參董事長規劃出來的。討論會進行得相當熱烈，各組成員紛紛發言，各抒己見。下午再由各組代表上台，敘述該組在各項議題上所達成的共識。大會將這些意見予以綜合整理，於全體座談會上逐項討論並達成決議。緊接著舉行閉幕式。閉幕式後，藏傳佛教的法師們於臨去前在圖資大樓前合影，隨後搭乘遊覽車歡喜返航。

本次兩日一夜的論壇與分組會議，台上、台下的交流非常熱烈，往往欲罷不能。藏傳佛教法師們在會議時聚精會神，熱烈討論，會後則快樂悠閒，談笑風生，讓人感染得到他們的法喜。

玄奘大學總務處所提供的會場設備，雲來會館所提供的晚宴、早午餐與住房服務，先傑公司所提供的環境清潔服務，每個細節都十分貼心而周到。諸如：三學會創會會長陳明茹居士所備辦的豐富、精緻糕點，國際藏傳法脈總會法悅法師所備辦的午餐（卡帛西點餐盒），弘誓學院監院心謙法師率領志工所提供的溫馨、周到的貴賓服務，志工李明坤、林宜秀居士所備辦的自製好茶，各組志工吃苦耐勞、分工合作所達致的服務品質，加上玄奘大學校園

與論壇會場內外的優美環境，在在處處，都讓藏傳佛教法師與學者、來賓，感到賓至如歸。

主辦單位之一國際藏傳佛教研究會，會長慈旺仁珍堪布於午餐時，向昭慧法師真摯表示：這樣的論壇很有價值，希望每年都能舉行。許多藏傳法師們也都表達同樣的心聲。

■上午，本院住持心皓法師、總務主任吳德發居士令堂趙阿慎老菩薩往生，院長圓貌法師率學眾前往台北士林吳府為其助念，下午，慈恩精舍監院智永法師亦率學眾前往助念，祈願老菩薩佛光接引，往生淨土。

## 113.1.20

■上午，本院舉行歲末感恩祈福法會，由本院指導老師昭慧法師帶領大眾禮《八十八佛洪名寶懺》，接著住持心皓法師帶領大眾佛前大供，隨後由印悅法師作



學眾與志工同心協力進行歲末感恩祈福法會場佈，於無諍講堂開心合影。



本院舉行歲末感恩祈福法會，由本院指導老師昭慧法師帶領大眾禮《八十八佛洪名寶懺》。



住持心皓法師帶領大眾佛前大供。



印悅法師作112年寺務工作成果報告，包括各項弘法活動、文教志業等。

112年寺務工作成果報告，包括各項弘法活動、文教志業，感恩諸位護法、志工與常住學眾，同心協力轉法輪。

之後舉行歲末圍爐，各組香積志工分工合作，推出熱騰騰的火鍋、藥膳大補湯、關東煮、刈包等三十餘道美食。大眾大快朵頤，輕鬆聚談，氣氛無比溫馨。

齋堂現場有李湘雲居士帶領慈濟志工設春聯攤位，所有她們即席揮毫的春聯，全數義賣，並將義賣款捐贈弘誓文教基金會。她們熱情而甜美的笑靨，與掛在齋堂天花板下的精緻燈籠，以及掛在牆上的對對春聯相映成趣，讓會場充滿著濃厚的年節氣氛。

是日，約220位護法善信餐敘同歡。圍爐約在下午一時半結束，大眾合力收拾善後，歡喜賦歸。



歲末圍爐，各組香積志工分工合作，推出熱騰騰的火鍋、藥膳大補湯、關東煮、刈包等三十餘道美食。

■下午一時，弘誓文教基金會於嵐園召開第九屆第七次董事會議。首先進行112年會務工作報告，接著審核112年決算與113



弘誓文教基金會於嵐園召開第九屆第七次董事會議。

年預算、113年業務計畫書與提案。根據法規調整部分董事名單，經票選，選出第十屆董事十五名。隨即舉行第十屆第一次董事會議，推選見岸法師續任董事長。

■佛教弘誓學院簡介影片中文版的定版近日完成，影片以簡約的時間，輕快的節奏，用一張張代表性照片與扼要標題的字幕，替代過往簡介中冗長的旁白，呈現著學院豐富多樣的風貌。

是日，昭慧法師於臉書中特別介紹了這部短片，並且表示：

簡介影片完成，要感謝前任住持明一法師，弘誓學員蕭媛晴同學、校友會徐台芳前會長，她們細心規劃並大力推動這部影片的製作！

感謝本部影片的靈魂人物：葉育呈導演。他帶領著精采的工作團隊，先期完成攝影與錄影工作，爾後不斷深入瞭解學院的過往與現況，以及師生共創的社運事蹟，又補錄製了一些訪談與畫面，



「學院簡介」影片中文版業已完成，這是前任住持明一法師（右二）、蕭媛晴居士（左一）、徐台芳居士（右一）與葉育呈導演共同努力的成果。（111.8.1 檔案照片）

這才規劃了前述特色的影片風格與呈現手法，並且親力親為地剪輯影片。

影片雖只有短短的13分15秒，但「台上一分鐘，台下十年功」。這部片子從民國111年3月3日開拍，到前幾天完成增補的歷史照片，整整花了1年10個月。

倘若沒有葉導演堅持不懈，以大量心血投注其間，倘若沒有媛晴抱病投入且鏗而不捨地堅持到底，就不會有這部新版簡介影片的成果！

## 113.1.23

■清晨，住持心皓法師、院長圓貌法師、監院心謙法師暨知客王彩虹居士從學院出發，展開一年一度的歲末感恩之旅，答謝長期護持學院辦學的長老法師們。

首站前往台中慎齋堂拜訪普暉長老尼，是日天氣酷寒，怕老人家受寒，由其弟子（本院校友）宏任法師接待。



本院一年一度的歲末感恩之旅，拜訪中華兩精舍明聖長老尼（左三）、住持長叡法師（中）。

接著拜訪中華兩精舍，明聖長老尼、住持長叡法師與慧璨、達聞法師以各式茶點接待他們，長叡法師還親自手沖咖啡招待。將本院四月即將舉辦的在家五戒／菩薩戒海報呈給明聖長老尼、住持長叡法師並報告此活動時，長叡法師應允幫忙傳送電子檔於群組。明聖長老尼帶領大家上二樓禮佛，大眾於導師書房頂禮導師法相拍照留念。臨別時，長老尼準備了豐富的禮品，讓他們帶回常住，疼惜晚輩的風範，令人深切感動！

下午約一點半，抵達嘉義彌陀禪寺，拜訪圓哲、道俊兩位長老尼，談及本院將舉辦



拜訪嘉義彌陀禪寺圓哲（中）、道俊（右二）長老尼。

在家五戒／菩薩戒會，兩位長老尼甚是歡喜，相約屆時造訪弘誓，晚餐為大家準備炒米粉及大補湯。

接著前往嘉義妙雲蘭若，拜訪慧理、常光長老尼，抵達時正值常光長老尼於客堂前送客，長老尼親切招呼，談及慧理長老尼身體近況與兩人（慧理、常光長老尼）守護導師故居、建設蘭若的辛苦點滴，長老尼修道、處事經驗談，令大眾受益良多。下午四時左右離開妙雲蘭若，至高雄六龜大行寺，已是傍晚六時，住持傳燈長老慈悲招呼大家。長老談及去年（112年）9至10月間，於關西潮音禪寺三壇大戒壇擔任得戒和尚的感想、體驗。因為是第一次擔任得戒和尚，身心壓力很大，但由於發心承擔重責，一切圓滿順利。長老的現身說法，讓大眾更有信心，只要發心承擔，全力以赴，必能功不唐捐。長老還特意準備了當地特產一箱蓮霧讓他們帶回與大眾一同分享。



拜訪高雄六龜大行寺住持傳燈長老（中）。

■下午，昭慧法師參加玄奘大學一級主管會議。

## 113.1.24



拜訪圓通寺住持法明法師與資深校友融慎法師。

上午八時半，心皓法師等一行人至圓通寺拜訪見慧長老尼暨住持法明法師。法明法師以親手栽種的番茄招待到訪的老朋友，見到長住圓通寺的老同學融慎法師氣色紅潤，受到良好的照護，大家為她感到高興。善友一年一度難得相聚，彼此都很珍惜。臨別時大家互拜早年，祝福吉祥。

接著前往台南妙心寺，圓善法師接待，圓祥法師抱病相見。看到她瘦弱的身軀舉步維艱，令人相當不捨，每回見面，圓祥法師都會將信徒的供養轉捐學院。兩位法師大力贊助學院，愛護學院師生之情誼，令人感動！

之後，前往竹山明善寺拜訪，住持德松法師親切招待，並分享明善寺在地接引信眾、擔當住持的點滴經驗，大眾深刻感受



至台南妙心寺，圓祥法師（中）、圓善法師（右一）接待。



拜訪竹山明善寺住持德松法師（左二）。



拜訪苗栗淨覺院住持道融法師（中）。

到寺院法師們度眾的用心。德松法師準備了玄奘大學與弘誓捐款、壓歲錢與茶葉等禮物讓大眾帶回弘誓。

下午二時半，至苗栗淨覺院，拜見住持道融法師。道融法師回憶細說護持學院的因緣，關切學院的經濟與學院弘法、經營情況，並致贈春節加菜金及壓歲錢與僧眾結緣。晚間九時回到學院。

■下午，昭慧法師參加玄奘大學招生委員會會議。

■下午，昭慧法師參加ColleGo大學選育系統講座，本講座由輔仁大學劉兆明教授主講。ColleGo為大學招生委員會聯合會所建立之大學選才與高中育才輔助系統，學生可透過系統探索各領域學群，以協助學生更適性揚才的選擇大學就讀科系，也讓高中生清楚了解大學端期待具備何種特質與能力的學生。

## 113.1.25

■上午，本院住持心皓法師、監院心謙法師等學眾，至板橋宏法禪寺拜訪住持善因長老尼，長老尼親切垂詢學院文教弘法志業現況並護持學院弘法善款10萬元。長老尼非常讚嘆學院除辦學外還提供獎學金幫助在地學子、資助桃園市政府聯合奠祭，弘法利生不遺餘力。長老尼於言談間流露慈藹且灑脫的長者風範。長老尼還準備了板橋有名的有機嫩豆包、優質麵腸讓大家

帶回，疼惜晚輩之情溢於言表。

■上午，本院學眾、志工與校友，前往台北士林吳府，為住持心皓法師、總務主任吳德發居士令堂趙阿慎老菩薩誦經、念佛迴向，祈願老菩薩佛光接引，往生淨土。



本院學眾、志工與校友，前往台北士林吳府，為住持心皓法師、總務主任吳德發居士令堂趙阿慎老菩薩誦經、念佛迴向，祈願老菩薩佛光接引，往生淨土。

■下午，本院院長圓貌、監院心謙法師等學眾，前往新店妙慧精舍向慧琳長老尼拜年，祝禱長老尼福壽康寧，吉祥如意！



本院院長圓貌、監院心謙法師等學眾，前往新店妙慧精舍向慧琳長老尼拜年。

■下午，昭慧法師參加玄奘大學本學期最後一次的一級主管會議。

## 113.1.29

■上午，法鼓山大溪齋明寺監院果弘法師與常實法師攜禮物來訪，向昭慧法師拜早年，因法師不在，由住持心皓法師代收並致謝。



法鼓山大溪齋明寺監院果弘法師（右一）與常實法師攜禮物來訪，向昭慧法師拜早年，由住持心皓法師代收並致謝。

■上午，玄奘大學宗教系舉行心門法師論文口試，論文題目為《佛光山的寺院管理內涵及其特色——以佛光山新營講堂、蘭陽別院為例》，由昭慧法師指導，並請黃運喜教授、張雲凱教授擔任口試委員。心門法師曾任佛光山新營講堂與蘭陽別院住持，後於本院掛單結夏而結識了昭慧、性廣法師，自此與學團結下深厚法緣。其後在昭慧法師鼓勵下，前往玄奘大學就讀學士班，接著攻讀碩士學位。本日口試順利

通過，值得慶喜。

■下午，玄奘大學宗教系舉行悟永法師論文口試，論文題目為《《安樂妙寶》之淨土思想探究》，由黃運喜老師指導，昭慧法師、施淑婷教授擔任口試委員。悟永法師是本院校友，專修部畢業後，前往玄奘大學就讀學士班，接著攻讀碩士學位。本日口試順利通過，值得慶喜。

### 113.1.31

■上午，新竹胡說草堂文化會館創辦人，也是台灣嶺南畫派畫家、易經學者胡九蟬教授偕夫人陳昱蓉老師，至玄奘大學宗教系拜訪昭慧法師。

■下午，本院住持心皓法師、監院心謙法師暨知客王彩虹居士，至板橋宏法禪寺致贈感謝狀予住持善因長老尼，感謝長老尼暨諸位法師大力贊助學院的佛學教育與文化志業。



本院住持心皓法師等人，至板橋宏法禪寺拜訪住持善因長老尼（左二）並致贈感謝狀。

■下午，昭慧法師參加玄奘大學行政會議。

■下午，昭慧法師赴台北市「梅門防空洞」蔬食餐廳，參加關懷生命協會（LCA）理監事會議與歲末餐敘。

理事長吳宗憲教授所率領的青年工作團隊，創意與活力令人驚豔。其眼光、智慧、承擔力、動保行動與工作團隊所展現的亮麗成果，令人由衷的讚歎！

吳教授的學術專長是公共行政，而他就運用這項專長，長期研究動保法規與政策，並且投注大量時間與智慧心血，參與NGO的動保運動。他就任協會理事長後，不但持續推動各項動保之議題倡議與行動，還帶領工作團隊，進行網頁改版的重大工程。

農業部於去年8月正式宣告動物保護司成立，LCA就在電子報與粉絲頁上，陸續推出「動物保護司成立，NGO怎麼想？」「動物保護司成立，學者怎麼想？」等【動保司大家談】專題系列，進行深入的訪談報導。詳見：



關懷生命協會於台北市「梅門防空洞」蔬食餐廳召開理監事會議與歲末餐敘。

LCA官網：<https://www.lca.org.tw/>

粉絲頁：<https://www.facebook.com/lcatwn>

吳宗憲理事長所領導的青年工作團隊，推出一系列新穎的動保創意文宣，對年輕族群甚有吸引力。這些文宣，往往搭配美麗動物的可愛圖案，連本日發給大家的2023年成果報告書與環保袋也不例外，令人愛不釋手。

■下午，本院研究部黃和興學員於中壢御奠園追仁廳舉行告別式，監院心謙法師與心宇、耀仁法師，及校友會會長林金鳳同學、研究部法融法師等人前往參加公祭捻香致祭。



本院學眾參加研究部黃和興學員於中壢御奠園追仁廳之告別式，捻香致祭。

## 113.2.1



昭慧法師於玄奘大學雲來會館主持《玄奘佛學研究》第41期編輯會議。

■上午，昭慧法師於玄奘大學雲來會館主持《玄奘佛學研究》編輯會議。《玄奘佛學研究》由玄奘大學出版，半年一刊，至今已編到第41期，歷年參加「臺灣人文及社會科學期刊評比暨核心期刊收錄」，均獲第三級（即舊制B級）。

■中午，昭慧法師主持「臺灣佛教研究中心」諮委暨執委會會議。臺灣佛教研究中心研究成員目前包含3位首席顧問、16位學術顧問、14位校內研究人員、以及42位國內外研究人員，總計75位。

本次會議決議今年度的優良博碩士論文獎助金將提高：

1. 博士論文：獎助特優及優等各一名，特優獎助金額新臺幣拾萬元，優等獎助金額新臺幣陸萬元。
2. 碩士論文：獎助特優及優等各一名，特優獎助金額新臺幣伍萬元，優等獎助金額新臺幣參萬元。

會中亦通過第三屆「臺灣佛教論壇」將由臺灣佛教研究中心主辦（前兩屆分別由慈



昭慧法師主持「臺灣佛教研究中心」諮委暨執委會會議，大眾於雲來會館大廳合影。

濟基金會與佛光大學主辦），本年11月16日至17日於玄奘大學舉行，並以「國際會議」的規模進行之。與會者集思廣益，討論會議主題，爰訂為「臺灣佛教的傳承與展望」，並已初步討論出主題演講人選。

會後，昭慧法師以雲來會館的豐盛宴席，款待諸位出席這兩次會議的學界前輩、好友，以及辛苦的工作伙伴們。

## 113.2.4

■下午，本院住持心皓法師、總務主任吳德發居士令堂趙阿慎老菩薩之告別式，於台北市立第二殯儀館舉行，本院與玄奘大學慈恩精舍學眾，暨志工、校友63人前往誦經祝福。家祭之後，昭慧法師主持追思讚頌典禮。是日，玄奘大學校長簡紹琦亦前往參加公祭，大眾陪伴心皓法師與吳德發居士送趙阿慎老菩薩一程，場面莊嚴隆重。



昭慧法師率本院與玄奘大學慈恩精舍學眾，暨志工、校友，參加本院住持心皓法師、總務主任吳德發居士令堂趙阿慎老菩薩之告別式，並主持追思讚頌典禮。

■下午，玄奘大學楊敏昇、陳義廣、廖双台老師來訪，與昭慧法師、陳悅萱老師及溫致宜系秘書討論二年制在職專班生命禮儀學程課程科目表草案與開課規畫，作為下學期開學後，生命禮儀教師社群會議的雛議。

## 113.2.6

■上午，中國企業家周珺居士至玄奘大學拜訪昭慧法師，討論贊助南傳佛教學生至玄奘大學就讀的可行性與合作形式。

■上午，福隄精舍道晟法師代表住持浮月法師、監院如遵法師向昭慧法師拜早年並贈送年禮，由住持心皓法師代收並致謝。

## 113.2.8

■上午，玄奘大學宗教系系友丁昭晏、心志，至本院拜訪昭慧法師，與法師分享他們在台工作的近況與生活。

## 113.2.9



歲次癸卯年除夕，大眾團聚圍爐，齋堂充滿著過年歡慶的氣氛！



歲次癸卯年除夕，大眾圍爐後於韶因觀景台合影。

■是日，歲次癸卯年除夕。上午，學眾分工合作佈置待客場地，貼春聯，香積組備菜、烹煮佳餚，香燈組排供果供品，欣喜地迎接農曆新年。玄奘大學印度生17人，亦在學眾光持法師（玄奘大學宗教系助理教授）的安排下，到學院過年，本院知客王彩虹、吳德發居士驅車至中壢火車站接人。此外，慈恩精舍學眾如慧、心玄、心奘法師，來自印度的玄奘大學校友昭晏（Ravi）、心志（Subodh）亦回院過年。午前，住持心皓法師率眾舉行佛前大供。

■中午，學團師生團聚圍爐。圍爐菜色非常豐富，住眾準備了滿桌的火鍋與各式菜



玄奘大學印度生備辦年禮供養大眾，大眾歡喜合影。

餚，印度生也烹煮了咖哩與烤餅供眾，越南姊妹阮氏晝還特別製作了香氣滿溢的越南年糕，要在圍爐與新年期間供眾。

昭慧法師於用餐間，將備妥的壓歲錢，樂施玄奘大學印度生，住持心皓法師也代表常住給予過年祝福金。

本地嘉餚、異國風味，再加上不能免俗的壓歲錢，這個除夕，大家過得非常開心，齋堂充滿著過年歡慶的氣氛！

用齋後，大眾於韶因觀景台合影。飯後大眾一同行堂（叢林將飯前備餐與收拾善後，名為「行堂」），行堂畢，分立兩列，依慣例回向云：「以此行堂功德共同回向：大眾身心安康，福慧增長，六時吉祥，同證菩提。」隨後印度生代表將帶來的年節禮物供養大眾。

■晚上六時，大眾齊聚齋堂，依叢林慣例舉行除夕普茶，由住持心皓法師主持。普茶開始，心皓法師先舉杯向大眾敬茶致謝，感謝學眾整年辛勤，扛起道場法務、教育文化等弘法利生志業。

接著依於往例，由住持發常住春節祝福金，昭慧法師則將與性廣法師共同備妥的壓歲錢分給學眾、來院過年的慈恩精舍學眾與昭晏、心志。

接著進行法談。在座學眾拿著麥克風逐一發言，分享自己的修行體會或生活心得。聽完學眾的分享後，昭慧法師作了如下法談：



普茶時，住持心皓法師舉杯感恩師長指導，感恩學眾共同荷擔如來家業，大眾舉杯飲茶，相互感恩。



昭慧法師將過年囑施代表學團給與心皓法師，感謝他領眾的辛勞。

人與人之間不是social（交際），而是要有正向且心態純淨的relationship（關聯性）。星雲大師常說要「給人信心、給人歡喜、給人希望、給人方便」，這是他老人家一生領眾所淬煉出來的八字箴言：給人「信心、歡喜、希望、方便」。我們可以發現到，在團體中，受人歡迎、讓大眾真心護念的人，通常都具有以上特質。

舉例來說，前幾天依減諍法處理完一件

同學之間互動不愉快的諍事。第二天我特別勉勵其中一位與同學產生爭執的A學眾，要她改變心態，凡事給人歡喜與方便。

A學眾雖勤奮任勞，但她與人互動時，想的重點總是「完成工作」，而不是如何讓人在共事或互動中產生歡喜。想的是自己完成工作的方便，而不是給別人帶來方便。長此以往，A學眾就與其他學眾產生許多不愉快的互動，這些點點滴滴互動，在對方心中很有可能長年累積許多怨氣，一旦遇到些許小事，對方就很有可能產生很劇烈的反彈。

當時我處理諍事，只能先就著你們彼此的爭執焦點，依「減諍法」進行處斷，但那還是浮面的減諍。因為換作別人，這種小事可能在互動中毫無問題，更別說是產生爭執。

要在爭執發生後論斷誰對誰錯，那是減諍必走的程序，但若僅止於此，那是遠遠不夠的，妳終究還是要想：「如何改變自己與人的互動模式。」

我不是要妳學會說話技巧，而是要妳轉變心念——凡事給人歡喜，給人方便，而不是只顧著自己的方便，不顧別人死活。因為這種心態，才是互動惡劣的癥結所在。否則只是在一件件諍事上論斷是非對錯，無法解決根源性的問題。真正要減諍事，是妳自己要真正打自內心改變本位主義，凡事給人歡喜與方便。若能把握住這個原則，妳的人生會較為順遂。

再如學眾B，來自馬來西亞，我要讓她在玄奘大學發心擔任志工。但學眾B任職後，心裡會焦慮未來何去何從，畢竟她不是台灣民眾，一退休就得回國，而無法像我們一樣，擔任終生志工，還可在僧團中安老，與大家相互扶持，共同修道。

我因此常勉勵她：福報來自兩方面，一是靠自己聰明才智勤奮工作而獲得應有的酬勞，一是內心對她人的護念與布施。通常後者的福報更大。世俗求財，不得不精打細算。然而過度精打細算者，往往會越算越窮。他人會認為你已經很會算，就不用替你算了；但越是利他心切，忘我為人，往往越能在不自覺中招感福報，因為他人會敬愛他，心疼他，主動為他付出，甚至提供資源給他。

老一輩的師父們，往往提醒新學僧眾，要多多「培福」。精準而言，我們要「培德」。倘若想著自己做甚麼事可以積累福報，有這樣的「培福」心態，還是第二等人，第一等人只想著「培德」，也就是，念茲在茲想的，是如何讓互動中的對方或公眾，因自己的努力而離苦得樂。在此心態下，他總是盡心盡力做自己能做之事，盡己所能關懷他人、護念他人、幫助他人。這就是「培德」。「培德」的心念越純淨，招感的福報就越大。

這就是《金剛經》所說的：「若菩薩無住相布施，其福德不可思量」、「若菩

薩心住於法而行布施，如人入闇，則無所見。若菩薩心不住法而行布施，如人有目，日光明照，見種種色」。心轉，境就轉。心念扭曲，所招感的就會是不好的緣分與果報；心念純淨，就會招感良好的緣分與果報，這是因果業報的法則。

權勢雖可以讓人服從，但擾動起來的，很有可能是對方不善的心念；但疼愛、關懷、護念他人的心念不同，這是不期待對方的回報，忘己利他的善良心念。這種心念所招感的福報，往往不可思議。因此菩薩道的修行人，不必憂愁自己的生命出路，不要將心念放在自己努力的「成本效益」，來作個人利益的精打細算，而是要純粹認真地做三寶事，報眾生恩。只要能忘己利他，勇猛精進，自有不可思議的功德。

大眾聆聽法師的勉勵與法語後，深感法喜。

法談約於晚間九時十分結束，大眾同心協力收拾善後，並準備年初一的殿堂供品及待客茶點，歡喜迎接大年初一的到來。

### 113.2.10

■大年初一，風和日麗，無諍講堂、法印樓禪堂、客堂與齋堂，佛前擺設豐富供品、供花、供果，各處張貼各式春聯，呈顯喜氣洋洋的年節氣氛。在地鄉親、護法信眾攜家帶眷，前來拜年、禮佛上香。學

眾們以糖果點心，親切招呼、關懷每一位賓客，祝福大眾新春吉祥，福慧增長。



大年初一，在地鄉親攜家帶眷，前來拜年、禮佛祈福。



昭慧法師、住持心皓法師與弘誓文教基金會楊呂幸董事闔家於韶因觀景台合影。（何筱淇攝）



老朋友的「一期一會」。（前左起順時鐘）前桃園市文化局莊秀美局長（右三），郭榮宗立法委員（左四）與郭蔡美英議員（左三）伉儷，大同里前里長邱家義（左一）、邱曾瑞緣（左二）伉儷，楊呂幸董事（右一）與全家眼鏡李淑芬居士（右二），來院禮佛上香，與昭慧法師和住眾共進午餐。（何筱淇攝）

■中午，已退休的郭榮宗立法委員暨郭蔡美英議員伉儷，前桃園市文化局莊秀美局長與大同里前里長邱家義、曾瑞緣伉儷，以及任職於全家眼鏡公司的李淑芬居士、陳悅萱老師，回寺禮佛上香，並與學眾們歡喜餐敘。

長期大力護持學院的弘誓文教基金會董事楊呂幸居士帶著兒孫，一家三代14人，從台北回寺禮佛、用齋，這是楊家二十餘年的慣例。

## 113.2.11

■晚間，本院於齋堂召開113年度第一次執事會議，會中討論113年度各項活動籌備議案，並審核財務決算表。



本院於齋堂召開113年度第一次執事會議。

## 113.2.12

■上午，本院住持心皓法師、監院心謙法師與幾位學眾，前往學院近鄰永興宮賀年、上香。宮主陳子儀伉儷熱情接待。隨後，一行人至大同里老信徒陳楊幼菩薩、陳榮利、黃蓮英家關懷、拜年。



本院住持心皓法師與幾位學眾前往學院近鄰永興宮賀年、上香。宮主陳子儀（右二）伉儷熱情接待。



本院住持心皓法師與幾位學眾至大同里老信徒陳楊幼菩薩（右三）、陳榮利（左一）、黃蓮英（左二）家關懷、拜年。

## 113.2.14

■下午，蔣揚巴登格西（Geshe Jamyang Palden）來院拜訪昭慧法師，並致贈一幅印度知名西藏唐卡畫師Kalsong所繪製的唐卡，以及達賴喇嘛尊者簽名的尊者大作《佛子行三十七頌》。

格西自述，他於2001年與友伴共17人，從西藏翻山越嶺48天而去到印度，其中5人被捕。那年他才17歲。到印度後，他有機會上學並學習不同的科目，包括中文。2002年，進入印度南部哲蚌寺洛林寺，學



蔣揚巴登格西（Geshe Jamyang Palden）來院拜訪昭慧法師。

習了六年的佛教哲學和佛教心理學。

2008年，格西來到印度北部的達蘭薩拉辯經學院繼續進修，包括佛教辯證學、藏傳佛教四大宗派的哲學和心理學，2018年在南印度哲蚌寺洛林寺拿到格西學位，2020年完成學業並獲得佛教辯證法研究所（IBD）格西學位。他也曾到美國威斯康辛大學短暫學習，對達賴喇嘛尊者所推動的慈愛與同理心的價值觀教育非常認同，在此傳承中學習並工作了數十年。

## 113.2.15

■上午，昭慧法師參加玄奘大學全校教師研習。研習會議由簡紹琦校長開場致詞，隨後各處室進行業務報告，緊接著由翔名國際總經理陳昌宏主講「AI模型訓練說明」講座。

■下午，昭慧法師參加玄奘大學校教評會。

■晚間，趁寒假尾聲，任教華陰師範學院的鄭雅丰教授邀昭慧法師至竹北大遠百果然匯餐敘。

## 113.2.17

■上午，玄奘大學於雲來會館舉行「捐贈印度安貝卡博士紀念公立學校校車儀式」，由簡紹琦校長特別邀請捐贈人到場參加捐贈儀式，安貝卡公立紀念學校（DBRAM）校長法仁法師（Ven. Dhammanag）接受所捐贈之校車。

原預計由印度生協助口譯，然因印度生無法將印度文順利轉譯為中文而中輟。臨時請現場的一位中學英文教師翻譯，卻因法仁法師印度腔英文的口音較重而作罷，最後由12月底方從印度返台的昭慧法師擔任口譯，是儀式中的一則有趣插曲。



玄奘大學於雲來會館舉行「捐贈印度安貝卡博士紀念公立學校校車儀式」，安貝卡公立紀念學校（DBRAM）校長法仁法師（Ven. Dhammanag，左三）代表接受所捐贈之校車。

## 113.2.18

■上午，本院舉行農曆年後首次共修法會，由住持心皓法師帶領大眾禮《八十八



本院舉行農曆年後首次共修法會，由住持心皓法師帶領大眾禮《八十八佛洪名寶懺》，為本院護法志工、弘誓護法會會員祈福迴向。



共修會各組分別進行法談。

佛洪名寶懺》，為本院護法志工、弘誓護法會會員祈福迴向。之後共修會各組分別進行法談，之後舉行佛前大供。

■下午，本院社區學苑養生瑜珈課程開課，由蕭秀端老師指導，帶領學員練習壓肩放鬆。

## 113.2.19

■本日起至25日，本院於法印樓三樓禪堂舉行住眾禪七，期間學眾遵循時刻表各自精進用功。



本院於法印樓三樓禪堂舉行住眾禪七，期間學眾遵循時刻表各自精進用功。

■上午，來自印度，刻在台灣弘法的慈誠（Lobsang Gyalrong）格西，在謝晴玲居士陪同下，至玄奘大學拜訪昭慧法師，並於雲來會館餐敘。

慈誠格西有投身教育的熱誠，去年曾在師大華語文中心學習中文，藉臉書 Messenger 與昭慧法師聯繫，想到玄奘大學攻讀碩士學位，在去年底於國際僧伽論壇閉幕大會見到昭慧法師，原預計於大會空檔與昭慧法師討論來台修學事宜，卻因



來自印度，刻在台灣弘法的慈誠（Lobsang Gyalrong，左二）格西，在謝晴玲居士陪同下，至玄奘大學拜訪昭慧法師，並於雲來會館餐敘。

菩提大塔的群眾太多，在擁擠中走散了。本日終因緣具足，相約於玄奘大學茶敘。

■19日至20日，本院監院心謙法師前往屏東圓通寺探望融慎師父及長期護持學院的屏東信眾方珠鳳、江幸珍、周月霞、尤富淑、張錦英、陳淑華、林淑芳等居士，晚間，於圓通寺掛單。



本院監院心謙法師前往屏東圓通寺探望融慎師父及屏東信眾，住持法明法師、研究部白淑敏同學邀請心謙法師前往高雄佛光山佛陀紀念館走春參拜。

19日中午抵達屏東圓通寺，住持法明法師、研究部白淑敏同學邀請心謙法師前往高雄佛光山佛陀紀念館走春參拜，並欣賞清代古物展，至晚間，佛陀紀念館張燈結綵、燈火燦爛，十分喜慶。

隔日，天氣晴朗，眾人於寺裡茶敘歡談。午休後心謙法師前往屏東市區，與方珠鳳、周月霞、尤富淑、陳淑華等信眾敘舊。

## 113.2.20

■下午，昭慧法師參加玄奘大學一級主管會議。

■下午，本院住眾與志工齊聚齋堂協助包裝、郵寄187期《弘誓雙月刊》。



本院住眾與志工齊聚齋堂協助包裝、郵寄187期《弘誓雙月刊》。

## 113.2.21

■中午，昭慧法師與玄奘大學本學期淨土淨心專案師生於玄奘大學雲來會館餐敘。

「淨土淨心專案」於108學年度成立，招募各系學生投入校內教室、圖書館等處之



昭慧法師與玄奘大學本學期淨土淨心專案師生於玄奘大學雲來會館餐敘。

清潔工作，並於每學期末撰寫服務學習心得，專案根據每人勞務時數，給予基本工資，這提供了學生課餘打工和生活學習的機會，很受學生好評。

■下午，昭慧法師參加玄奘大學校務會議。

## 113.2.22

■上午，財團法人玄奘文教基金會舉行第13屆董事會籌備會議，選舉第十三屆董事長。選舉由基金會董事以無記名方式投票推選，選舉結果，性廣法師連任本會第十三屆董事長。緊接著召開第13屆第1次董事會，討論年度工作計畫與預算、決算案。



玄奘文教基金會舉行第13屆董事會籌備會議，選舉第十三屆董事長，由性廣法師連任本會第十三屆董事長。

## 113.2.26

■本日，新竹縣關西鄉福隄精舍舉行開山十週年齋僧法會，住持浮月法師、監院如遵法師相邀，眾僧雲來集。

一早，昭慧法師、性廣法師自玄奘大學出發，至法源講寺接住持真理法師、監院論玄法師，四人驅車前往福隄精舍。



新竹縣關西鄉福隄精舍舉行開山十週年齋僧法會，由昭慧、真理（左三）、性廣、浮月（右二）、如遵（右一）、天瑞法師（左一）擔任主法阿闍黎。



齋僧時，六位擔任主法阿闍黎的比丘尼坐在主桌，悅眾法師坐在第二桌，近二十位應供比丘法師，則被安排坐在第三、四桌。



昭慧法師致詞。



福隄精舍住持浮月法師、監院如遵法師贈送昭慧法師古董鑲玉如意，盛裝如意的木盒，則是一位藏僧所製。



性廣法師致詞。



浮月、如遵法師邀請眾人至後山小屋茶敘。

本次齋僧慶典，福隄精舍安排六位比丘尼擔任主法阿闍黎，分別是昭慧法師、新竹法源講寺住持真理法師、玄奘大學董事長性廣法師、浮月法師、如遵法師暨南投縣佛教會秘書長天瑞法師，演淨儀式結束後，放映精舍建設紀錄短片，接著請昭慧法師與性廣法師致詞。

中午於一樓齋堂設齋供僧。浮月法師與昭慧法師分享，台中聖華宮素食餐廳老闆知悉精舍齋僧，竟共襄盛舉，所有齋食悉由聖華宮供眾。

齋僧時，六位擔任主法阿闍黎的比丘尼坐在主桌，悅眾法師坐在第二桌。是日有將近二十位應供比丘法師，則被安排坐在第三、四桌。主事者打破「性別秩序」的陋習，令人讚歎。

應供已畢，僧眾提著福隄精舍的豐富囑施——保温袋與滿袋禮物，陸續離開。

浮月、如遵法師邀請昭慧法師返回二樓客堂，取出珍貴的鑲玉如意，告知這是一件古董，盛裝如意的木盒，則是一位藏僧所製。她們將這件如意贈送予昭慧法師，法師將玉如意帶回本院，將擇日公開陳列，以表對該件寶物以及對贈與者無價心意的殷重謝忱。

難得老朋友聚首，兩位法師邀請真理、昭慧、性廣法師等人，與理群、照欣、照澄法師等三位師徒，到後山小屋茶敘。小屋裡鋪設著典雅的茶席，如遵法師親手沖

泡，享用高山原住民所種植的野生茶。春寒料峭，山風刺骨，此處卻滿室溫馨，茶香氤氳。大家難得忙中偷閒，午後暢談，甚感愜意！

## 113.2.27



玄奘大學召開第十屆董事會第十一次會議，由董事長性廣法師主持。

■上午，玄奘大學召開第十屆董事會第十一次會議，由董事長性廣法師主持。會中討論114學年度增設、調整院系所學位學程及招生名額總量規劃、審議追認「學術研究費支給標準」與113年度教職員本薪調整案。



玄奘大學劉得任前校長公奠大典，部會首長、親眷、同儕、學生擠滿廳堂乃至外頭走道。是日，簡紹琦校長、昭慧法師與劉校長在玄奘大學所提攜的舊部屬前來祭奠。

■下午，玄奘大學簡紹琦校長、昭慧法師與玄奘大學主管到台北市第一殯儀館景行廳參加劉得任前校長公奠。

劉校長大公無私、才情卓越，任內讓玄奘大學榮昇為「教學卓越大學」，也讓玄奘大學成為校務研究（IR）的領頭羊，其能力與風骨令人感佩。乍然離世，令曾一同共事的工作夥伴與學界十分不捨。

### 113.3.4

■本日起至10日，花蓮慈善寺舉辦精進佛七，敦請玄奘大學董事長性廣法師為主七



花蓮慈善寺舉辦精進佛七，敦請玄奘大學董事長性廣法師為主七和尚尼。（吳淑君攝）



佛七中，大眾虔誠專志念佛。

和尚尼。4日上午舉行灑淨儀式，參加人數約130人次。

在龍年驚蟄節氣的晴朗日空下，緇素四眾帶著虔誠、愉悅的心情，陸續抵達環境清幽、莊嚴的花蓮慈善寺，大殿內鮮花嚴飾，微妙香潔，學員共聚同修，普結西方彌陀極樂世界清淨善緣。

大堂開示中，性廣法師詢問大家：「你們有長大嗎？」接著法師說道：「學佛有沒有進步，端看自己的法身慧命有沒有增長，而法身慧命的增長就展現在我們有否智慧提升、情緒穩定。」性廣法師期許學員透過七日精進的念佛，讓心專注、身輕安，降伏散亂雜念，而達一心不亂，圓滿往生彌陀極樂世界的善願。

■下午，昭慧法師參加玄奘大學新聘教師甄審會議。

### 113.3.5

■下午，昭慧法師參加玄奘大學一級主管會議、新聘教師甄審小組會議。

### 113.3.6

■下午，昭慧法師參加玄奘大學院教評會、系教評會、學生休退學因應會議。

### 113.3.7

■本日，是本院住持心皓法師令慈吳趙阿慎老菩薩滿七之期。晚間，家屬到學院參



本院住持心皓法師令慈吳趙阿慎老菩薩滿七之期。晚間，家屬到學院參加共修，大眾特將本日晚課內容，改為禮《八十八佛洪名寶懺》，由昭慧法師主法。

加共修，大眾特將本日晚課內容，改為禮《八十八佛洪名寶懺》，共同為老菩薩祈福。

本院自創寺以來，堅持「非經懺道場」的原則，所以不接有對價關係的經懺佛事，但仍抱持「報恩」之情，維持對住眾、護法、志工生死大事的慰問與關懷。每逢亡者頭七至七七之期，鼓勵孝眷於晚間到學院來共修，並將大眾的晚課內容改為誦唸《金剛經》，主法法師則向亡者與眷屬說法，以此共修、聞法功德，為亡者虔誠迴向。本次共修，首度由誦《金剛經》改為禮懺，這是應孝眷心皓法師之請，也算是晚課共修禮懺的首例。昭慧法師特別從學校趕回來，親自主法。禮懺全程梵音嘹亮，節奏緊湊，參與禮懺的孝眷與居士，咸皆法喜充滿。

### 113.3.8

■下午，法鼓文理學院佛教學系主任鄧偉仁教授，陪同來自印度的Pune大學巴

利語系和佛教系系主任Mahesh Deokar教授（梵、巴語系佛教專家）與其夫人Lada Deokar教授（藏傳佛教專家）至玄奘大學拜訪昭慧法師，彼此相談甚歡。由於天氣寒冷，法師請三位教授至雲來會館享用火鍋。

Mahesh教授幼時眼疾誤診導致眼盲，但視障並未限制他的學術發展，他是享譽國際的梵、巴語系佛教學家，也是研究安貝卡博士思想首屈一指的學者。



法鼓文理學院佛教學系主任鄧偉仁教授（右一），陪同來自印度的Pune大學巴利語系和佛教系系主任Mahesh Deokar（右二）教授與其夫人Lada Deokar教授（左一）至玄奘大學拜訪昭慧法師，法師請三位教授至雲來會館享用火鍋。

### 113.3.9~10

■9日上午，昭慧法師參加玄奘大學VisLab -AI模型教師研習工作坊。這間漂亮的AI培訓中心的裝潢與設備，是視覺傳達系吳敬堯主任自掏腰包的，共花了八十萬元。

他之所以不申請教育部款項，是因為他說：「等不及了。」原來他希望師生能及



玄奘大學VisLab -AI模型教師研習工作坊師生於AI培訓中心門前合照。前排右四為智泰科技許志青董事長，右三為視覺傳達系吳敬堯主任。

時學習AI，他不希望他們，特別是即將畢業的學生，投入職場時，輸在未能接受AI及時培訓，輸在與時間賽跑的AI硬體工程。因為若從申請資本門預算、開會通過、招標、動工到完成，少說也要一年。吳主任對師生的慈悲護念令人感動。

智泰科技董事長許志青博士親自為工作坊開場白，許董事長說明，智泰科技與50所大學共同成立「AI圖像辨識軟體種子教師培育中心」，捐贈AI人工智慧圖像辨識軟體26,441套，捐贈金額將近11億元。期待透過產學合作計畫培育未來AI圖像辨識種子教師及人才，強化台灣在AI圖像辨識的創新技術與能量。

許董事長有感於玄奘大學簡紹琦校長、研發處與相關科系非常重視AI科技融入各種課程的教學，因此將與玄奘大學合作，建構18週完整的AI教學大綱與教材設計。以玄大為AI通識教育基地，建置領航全國各

大學的AI教育。

接著大家於AI培訓中心門前合照。緊接著由智泰科技鄭逢時老師講授VisLab -AI模型原理與操作技能。

下午，陳昌宏總經理特別針對許董事長談述內容，提醒大家，這將會是玄奘大學招生的主流與特色亮點。

10日，本課程進入實際操作訓練。

■9日上午，紹容、耀仁、傳聞法師至台北善導寺參加了中長老圓寂二週年紀念法會。



本院學眾至台北善導寺參加了中長老圓寂二週年紀念法會。

## 113.3.10

■上午，本院舉行每月一次的共修法會，由住持心皓法師帶領大眾誦唸《金剛經》、《普門品》及佛前大供，為本院護法志工、弘誓護法會會員祈福迴向。

■下午，昭慧法師參加玄奘大學院務會議。

■晚間，本院於嵐園召開112學年度第二次院務會議。



晚間，本院於嵐園召開112學年度第二次院務會議。

### 113.3.11

■上午，弘誓文教基金會董事長見岸法師暨本院住持心皓法師、傳聞法師至台南妙心寺參加副寺圓祥法師追思讚頌典禮。



長期護助本院的圓祥法師（中）於3月8日圓寂。圖為年前本院學眾的「歲末感恩之旅」，於拜會圓祥法師時的合影，也是法師與本院學眾的最後一張合照。（113.1.24 檔案照片）

■下午，昭慧法師參加玄奘大學社會科學院課程委員會、主持宗教與文化學系系務會議。

### 113.3.12

■上午，本院監院心謙法師代表常住捐贈

3大包白米與一箱黑麻油，除給予大同里低收入戶外，也供應里民共餐分享，由劉秀華里長代為接受。



本院監院心謙法師代表常住捐贈3大包白米與一箱黑麻油，除給予大同里低收入戶外，也供應里民共餐分享，由劉秀華里長代為接受。

■下午，昭慧法師參加玄奘大學一級主管會議、臨時教務會議。

### 113.3.13

■上午，昭慧法師參加玄奘大學教師評鑑指標修正作業小組會議、校教評會。

■下午，昭慧法師參加玄奘大學行政會議、教育部獎補助經費規劃專責小組會議。

### 113.3.15

■玄奘大學宗教系系友會施忠全會長至玄奘大學拜訪昭慧法師，施忠全會長現就讀逢甲大學中文系博士班，特來請昭慧法師擔任博士論文指導教授。